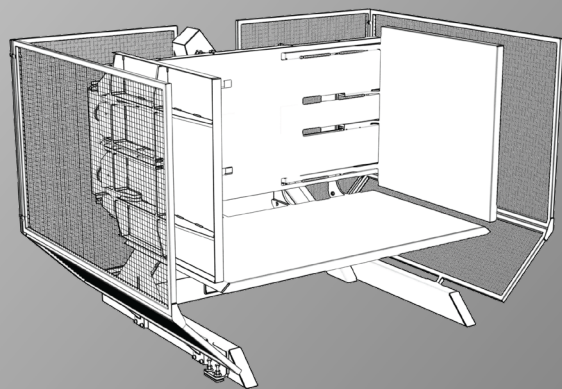


Manuel d'instructions et pièces

Retourneur de palettes fixe Double serrage SPRD



N° du manuel.: MAN20032016
Date de publication: 23-09-2026

Langue: FRA
Révision: 06

Table des matières

Définitions	2
Remarque	2
Normes de qualité, normes et directives	2
Sécurité	3
Identification	4
Spécifications techniques.....	4
Armoire de commande.....	5
Agencement de l'armoire de commande électronique...	6
Installation du SPRD	7
Fonctionnement du SPRD.....	8
Programme de maintenance	10
Analyse des pannes	12
Annexe : Électronique	13
Annexe : Hydraulique	38
Annexe : Liste des pièces de rechange hydrauliques.....	39
Annexe : Kit de mise à niveau de la machine	40
Annexe : Pied de pompe hydraulique.....	40
Annexe : Ensemble de rotation.....	41
Annexe : Ensemble de serrage.....	43
Annexe : Plaques de protection	46
Annexe : Clôture de sécurité (en option)	47
Annexe : Autocollants de sécurité.....	48
Annexe :Fin de course de position basse (en option).....	49

Définitions



Interdit:

Les blocs de texte accompagnés d'un pictogramme « Interdit » (tel qu'illustré à gauche) et commençant par la mention « **Interdit :** » fournissent des informations sur des actions susceptibles d'entraîner des blessures (graves) aux personnes.



Attention:

Les blocs de texte accompagnés d'un pictogramme « Attention » (tel qu'illustré à gauche) et commençant par la mention « **Attention :** » fournissent des informations sur des actions susceptibles d'endommager le SPRD, des composants du SPRD ou des marchandises.

Les mentions « *Uniquement applicable à :* » (en italique) indiquent qu'un texte s'applique uniquement à une situation particulière ou à un type spécifique d'exécution du SPRD.

Remarque

© Copyright 2026, Meijer Handling Solutions B.V. Tous droits réservés.

Les informations fournies dans le présent manuel, y compris, mais sans s'y limiter, les illustrations et les textes, ne peuvent être reproduites sans l'autorisation écrite préalable de Meijer Handling Solutions B.V.

Les informations contenues dans le présent manuel sont fournies sans aucune forme de garantie. En aucun cas, Meijer Handling Solutions B.V. ne pourra être tenue responsable des accidents ou dommages résultant de l'utilisation du présent manuel.

Veuillez noter que les informations contenues dans le présent manuel peuvent être modifiées à tout moment sans préavis et que ce manuel peut contenir des inexactitudes techniques et des erreurs typographiques. Meijer Handling Solutions B.V. met tout en œuvre pour éviter les erreurs dans ce manuel, mais ne peut en garantir l'absence. Si vous constatez des erreurs typographiques ou des inexactitudes techniques, ou si vous avez des suggestions, veuillez nous en informer.

Les autres marques ou noms de produits utilisés dans le présent manuel, mais non mentionnés ici, sont des marques commerciales appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Normes de qualité, normes et directives

Meijer Handling Solutions B.V. satisfait à la norme de qualité suivante : ISO 9001.

Le SPRD est conforme aux directives suivantes :

- CE (2006/42/EC) - Machinerichtlijn
- CE (2004/108/EC) - EMC-richtlijn
- CE(2006/95/EC) - Laagspanningsrichtlijn

Ainsi qu'aux (parties pertinentes des) normes suivantes :

- ISO 3834-2 Quality requirements for fusion welding of metallic materials - Part 2: Comprehensive quality requirements
- NEN-EN-ISO 13849-1 Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design (Safety circuit CAT3/PLd)
- NEN-EN-ISO 13857 Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs
- NEN-EN-ISO 13855 "Safety of machinery - Positioning of safeguards with respect to the approach of the human body
- NEN-EN-IEC 60204-1 "Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements
- NEN-EN-ISO 4413 "Hydraulic fluid power - General rules and safety requirements for systems and their components

Sécurité

**Interdit :**

Placer les éléments de commande à l'intérieur de la zone dangereuse telle que définie dans la norme ISO 13855. Tenir compte d'un temps de réaction de 0,5 seconde.

**Interdit :**

Ne pas utiliser le SPRD dans un environnement où la température est inférieure à -20 °C / -4 °F ou supérieure à 55 °C / 131 °F.

**Interdit :**

Le SPRD ne doit pas être utilisé par une personne mineure.

**Interdit :**

Utiliser le SPRD pour soulever, faire pivoter ou déplacer des personnes ou des animaux. Il est également interdit de monter sur le SPRD.

**Interdit :**

Utiliser le SPRD lorsqu'une ou plusieurs personnes se trouvent à l'intérieur de la zone dangereuse (conformément à la norme ISO 13855).

**Interdit :**

Le personnel qui déplace des composants du SPRD ou l'ensemble du SPRD à l'aide d'un chariot élévateur doit disposer des certificats et/ ou autorisations requis localement et respecter la législation et la réglementation locales en vigueur.

**Interdit :**

Ne pas utiliser le SPRD sans avoir une vue dégagée sur le SPRD, son environnement et la charge qui y est placée. Le SPRD ne doit être utilisé que lorsque l'opérateur dispose d'une bonne visibilité sur le SPRD et son environnement.

**Interdit :**

Ne pas effectuer de travaux de soudage sur le SPRD sans l'autorisation expresse du fournisseur. Tout travail de soudage effectué sur le SPRD sans l'autorisation du fournisseur entraîne l'annulation de toute garantie.

**Interdit :**

Ne pas utiliser le SPRD en cas de défaut tant que celui-ci n'a pas été réparé par un personnel qualifié.

**Interdit :**

Ne pas effectuer de travaux de maintenance sur le SPRD tant qu'il est raccordé au réseau électrique. Débrancher la fiche du câble d'alimentation de la prise de courant.

**Interdit :**

Ne pas porter de bijoux et/ou de montre lors de travaux de maintenance sur le système électrique du SPRD. Tout contact avec des pièces métalliques peut provoquer un court-circuit.

**Interdit :**

Ne pas utiliser le SPRD sans avoir lu le présent manuel.

**Attention :**

Le SPRD doit être installé sur une surface plane et stable. Tenir compte du poids total du SPRD et de la masse maximale de la charge placée sur celui-ci..

**Attention :**

Le SPRD doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

**Attention :**

Les composants hydrauliques peuvent devenir chauds pendant l'utilisation du SPRD.

**Attention :**

Certaines charges ou palettes peuvent frotter contre des parties du SPRD lors du serrage. Dans des cas exceptionnels, cela peut provoquer des bruits importants.

**Attention :**

Veiller à ce que le sol sur lequel le SPRD est installé soit exempt d'eau, d'huile ou de tout autre liquide, y compris pendant les travaux de maintenance.

**Attention :**

Les personnes se déplaçant autour du SPRD doivent connaître les procédures de sécurité applicables dans la zone concernée.

**Attention :**

Les pièces de rechange doivent être commandées auprès du fournisseur du SPRD afin d'éviter toute différence de qualité ou de résistance des composants, notamment ceux liés à la sécurité..

Identification

Légende de la plaque signalétique



Désignation du type



Numéro de série



Poids à vide



Pression maximale admissible du système



Année de fabrication Informations



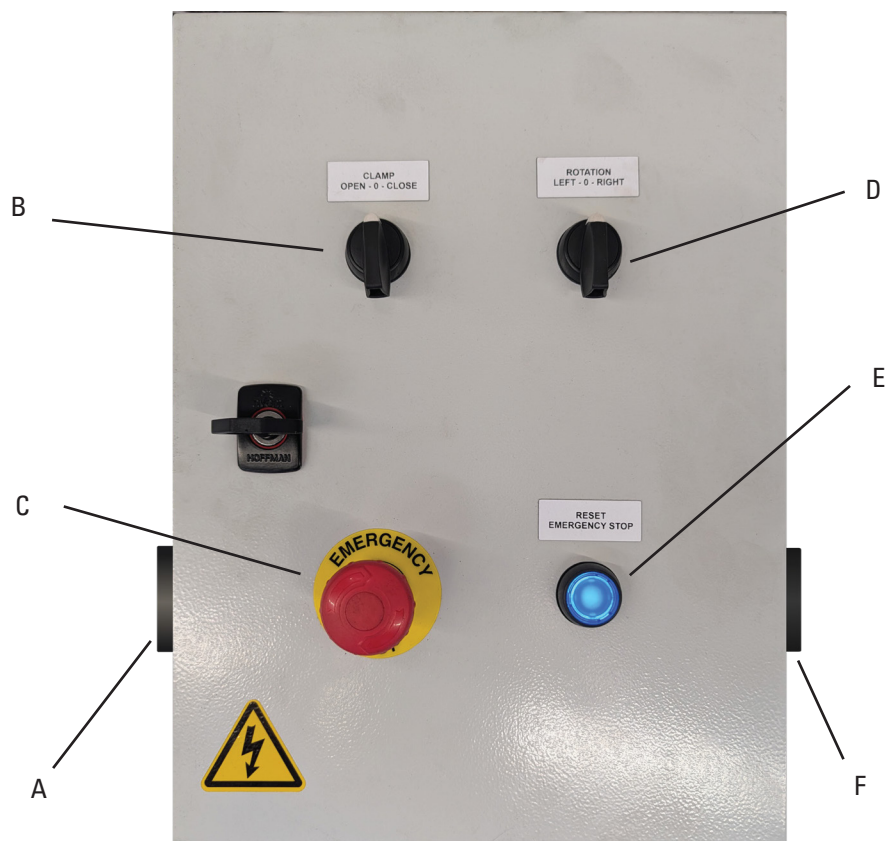
complémentaires

Spécifications techniques

Moteur					
3 fase					
P (kW)	$\triangle$ (V)	Y (V)	Hz	$\triangle$ (A_n / A_{max})	Y (A_n / A_{max})
4.0	230	400	50	17.4	10

Système hydraulique					
Q	8.5 L/min	2.25 gal/min (us)	tank capacity	25 L	6.6 gal (us)
P _{max}	150 bar	2204 psi	Type of oil	Rando HD 32	

Armoire de commande

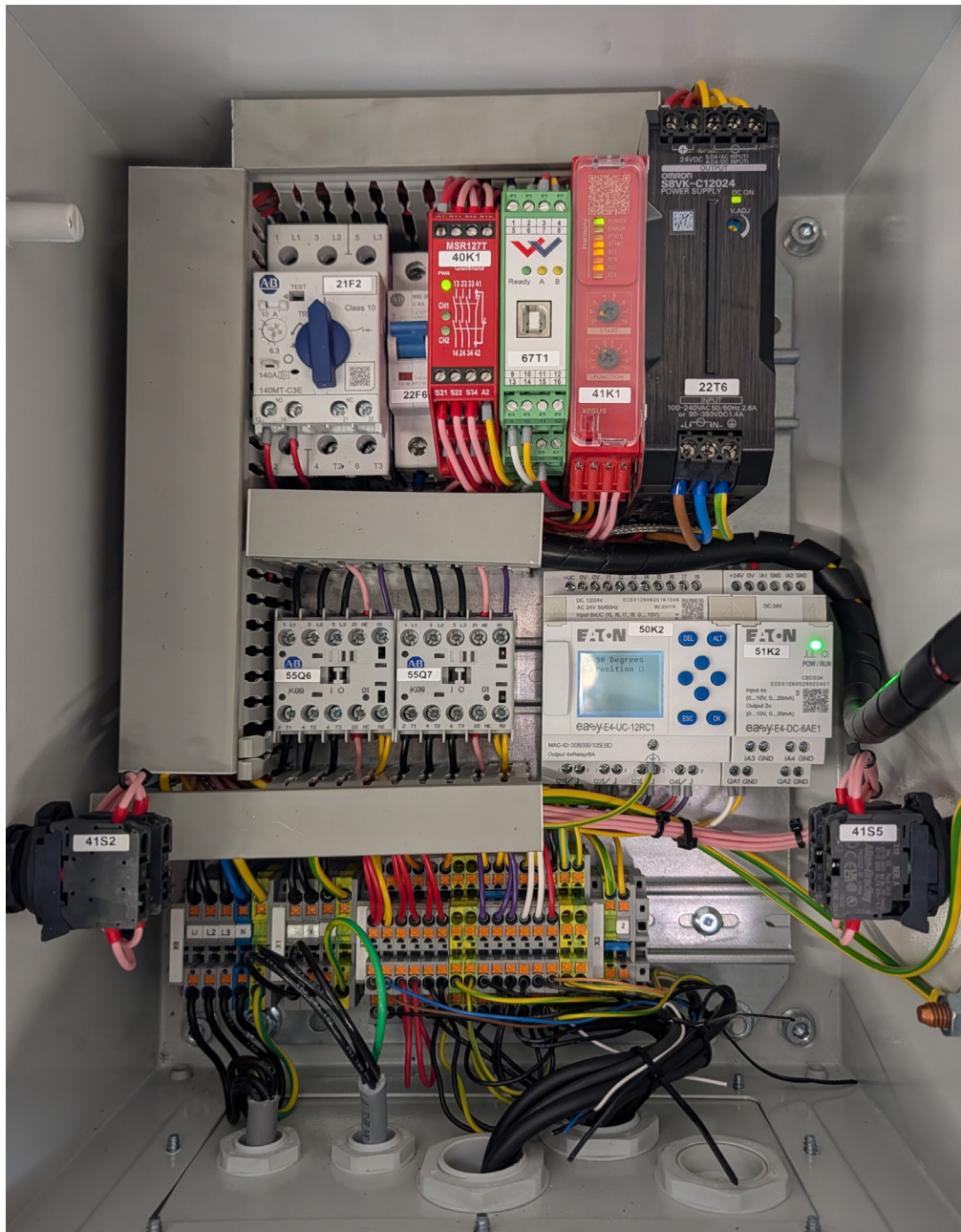


Armoire de commande	Art. No.
A	Bouton de commande gauche
B	Sélecteur à 3 positions du serrage
C	Arrêt d'urgence
D	Sélecteur à 3 positions de la rotation
E	Réarmement
F	Bouton de commande droit

La commande fonctionne selon le principe de la commande bimanuelle. Placer le sélecteur à 3 positions B ou D sur la position souhaitée, puis appuyer simultanément sur les boutons de commande gauche (A) et droit (F) afin de déclencher le mouvement sélectionné à l'aide du sélecteur B ou D. Si une position autre que 0 est sélectionnée sur le sélecteur à 3 positions B ou D, l'autre sélecteur à 3 positions doit être en position 0.

En cas d'urgence, appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence (C). Pour réarmer l'arrêt d'urgence (C) et pouvoir à nouveau utiliser la machine, tourner le bouton d'arrêt d'urgence (C) jusqu'à ce que le bouton rouge ressorte, puis appuyer sur le bouton de réarmement (E). La machine peut alors être utilisée à nouveau.

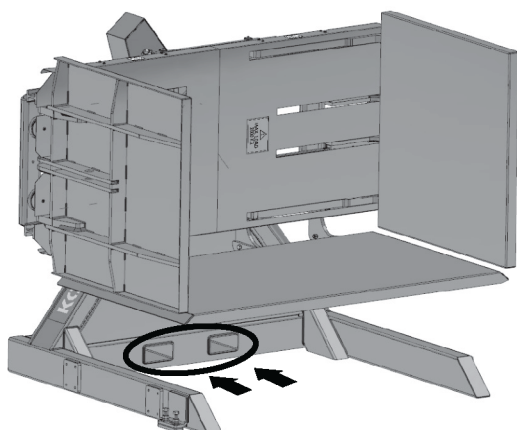
Agencement de l'armoire de commande électronique



Pour plus d'informations, voir l'Annexe : Électronique.

Installation du SPRD

1



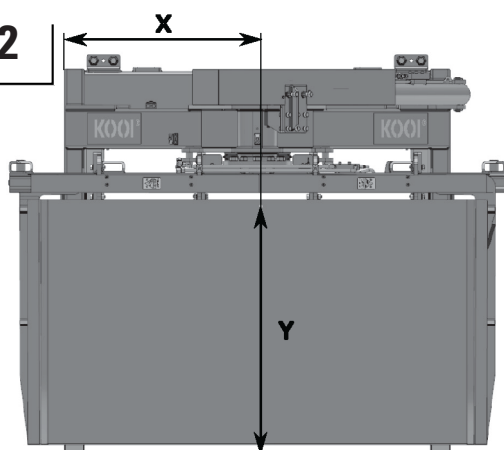
Le SPRD peut être soulevé à l'aide d'un chariot élévateur équipé de fourches d'une longueur minimale de 1 000 mm (par l'arrière) ou de 1 900 mm (par l'avant). Placer la machine sur une surface plane.



Attention :

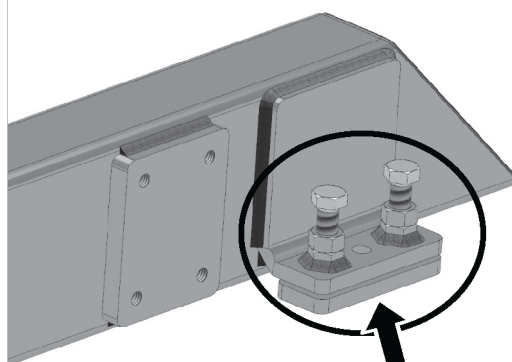
Le déplacement et l'installation du SPRD doivent être effectués par du personnel qualifié disposant des certificats ou diplômes requis conformément à la législation et à la réglementation locales en vigueur.

2

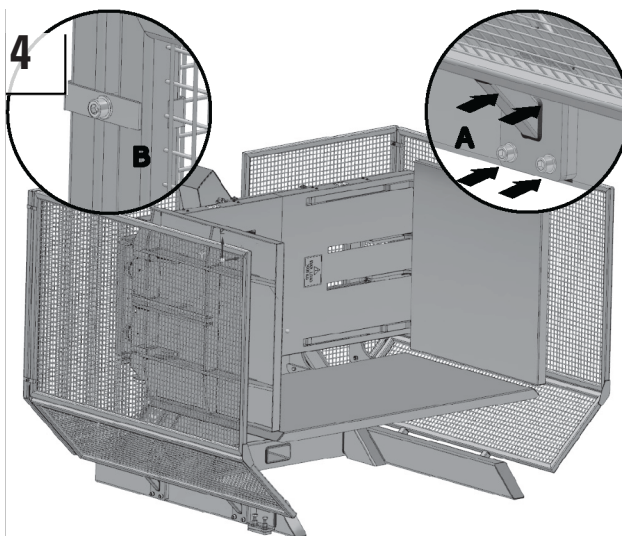


Le centre de gravité se situe au point indiqué, à une hauteur de 998 mm, aux coordonnées $X = 990$ mm et $Y = 1\,252$ mm. La masse du SPRD est indiquée sur la plaque signalétique de la machine

3



En option : Si la machine doit être fixée au sol, placer les plaques de sol fournies sous les 4 supports de la machine, chacun étant équipé de deux boulons M20. Une fois la machine positionnée sur les plaques, les boulons M20, associés à leurs écrous M20, permettent de mettre la machine de niveau et de compenser les irrégularités du sol. Utiliser ensuite des boulons d'ancrage M16 ou des ancrages chimiques (non fournis) pour fixer la machine au sol.



En option : Installer les trois clôtures de sécurité fournies sur le SPRD. Chaque clôture est fixée à l'aide de 8 vis à six pans creux M16 et de 8 rondelles plates (A). Monter les trois clôtures.

Fixer ensuite les clôtures entre elles au niveau des angles à l'aide des supports fournis (B).

**Attention :**

Si aucune clôture de sécurité n'a été commandée avec le SPRD, il incombe à l'utilisateur d'installer lui-même une clôture ou un dispositif de protection. En cas d'utilisation totale ou partielle d'une clôture de sécurité, celle-ci doit être installée conformément à la norme ISO 13857. En cas d'utilisation totale ou partielle d'une barrière immatérielle de sécurité, celle-ci doit être installée conformément à la norme ISO 13855, en tenant compte d'un temps de réaction du SPRD de 0,5 seconde. Dans les deux cas, respecter les distances de sécurité requises par rapport aux pièces mobiles.

**Attention :**

Si la machine est intégrée dans une ligne de production (automatisée), une analyse complète des risques de l'ensemble de la ligne, incluant le SPRD, doit être effectuée.

5

Installer l'armoire de commande. Le montage standard s'effectue à l'emplacement indiqué sur la clôture de sécurité de la machine. En cas d'utilisation d'un socle séparé, fixer celui-ci au sol à l'aide de boulons d'ancrage ou d'ancrages chimiques

**Attention :**

Respecter une distance de sécurité suffisante pour l'armoire de commande conformément à la norme ISO 13855. Tenir compte d'un temps de réaction de 0,5 seconde.

Lorsque l'armoire de commande est montée sur la clôture de sécurité standard, elle doit être installée à une distance minimale de 550 mm du côté ouvert de la clôture.

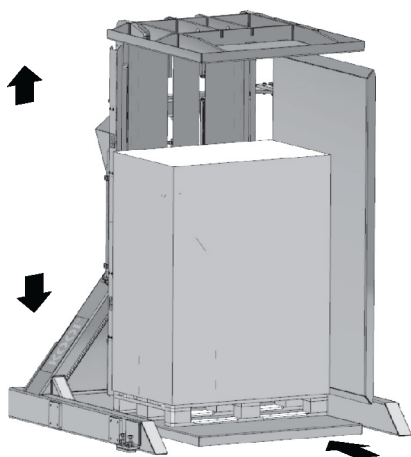
Un socle séparé équipé de l'armoire de commande et placé à l'avant (côté ouvert) de la machine doit se trouver à une distance minimale de 1 050 mm de la machine.

6

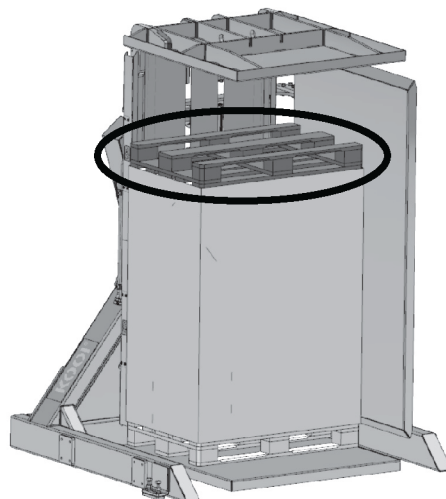
Brancher la fiche du SPRD sur une prise de courant appropriée. La machine est maintenant prête à être utilisée.

Fonctionnement du SPRD

Pour les lettres de référence des boutons de commande, voir le chapitre « *Armoire de commande* ».

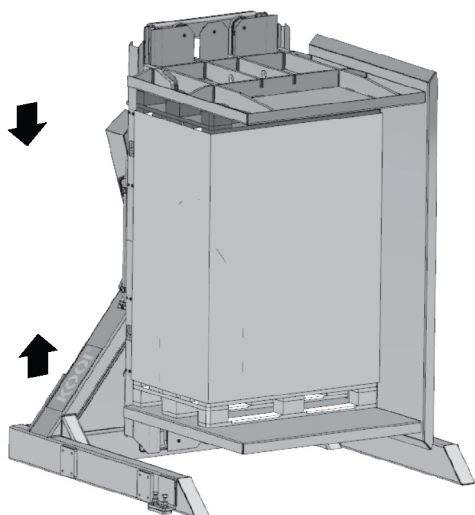
1

- Ouvrir suffisamment/complètement le dispositif de serrage. Placer le sélecteur B sur OUVERT et actionner simultanément les boutons A et F jusqu'à ce que le dispositif de serrage soit suffisamment/complètement ouvert.
- Placer la charge, avec la palette à remplacer, sur la plaque de serrage inférieure à l'aide d'un chariot élévateur ou d'un transpalette. Positionner la charge aussi loin que possible dans l'angle formé par la plaque latérale et la plaque arrière.
- Placer le sélecteur B sur 0.

2

- Placer à l'envers, sur le dessus de la charge, la palette sur laquelle la charge devra finalement être déposée.

3



- Fermer le dispositif de serrage. Placer le sélecteur B sur CLOSED et actionner simultanément les boutons A et F jusqu'à ce que la plaque de serrage supérieure soit en contact avec la palette supérieure. Ne pas comprimer la charge avec le dispositif de serrage.
- Placer le sélecteur B sur 0.



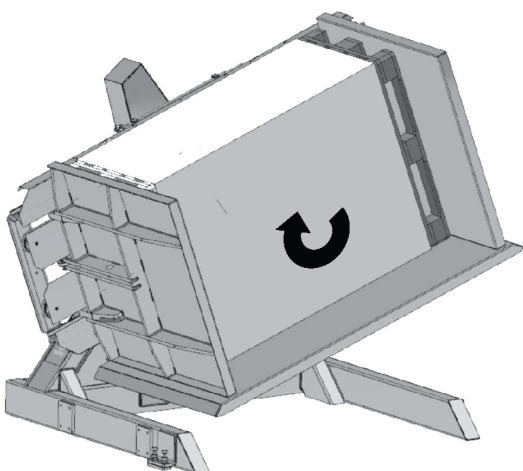
Attention :

Le SPRD doit être suffisamment fermé pour permettre la rotation. Un capteur contrôle cette position et empêche la rotation lorsque le dispositif de serrage est trop ouvert



Attention :

Toujours veiller à ce que la plaque de serrage soit presque ou complètement en contact avec la palette supérieure afin d'éviter que la charge ne tombe hors de la machine. Les dimensions maximales et minimales de la charge sont définies pour chaque machine SPRD.



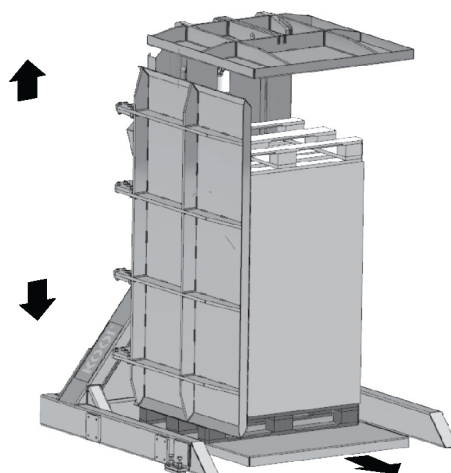
- Faire pivoter les palettes et la charge. Placer le sélecteur D sur RIGHT et actionner les boutons A et F.

5



- Maintenir les boutons de commande A et F enfoncés jusqu'à ce que les palettes et la charge aient effectué une rotation complète de 180 degrés.
- Placer le sélecteur D sur 0.

6

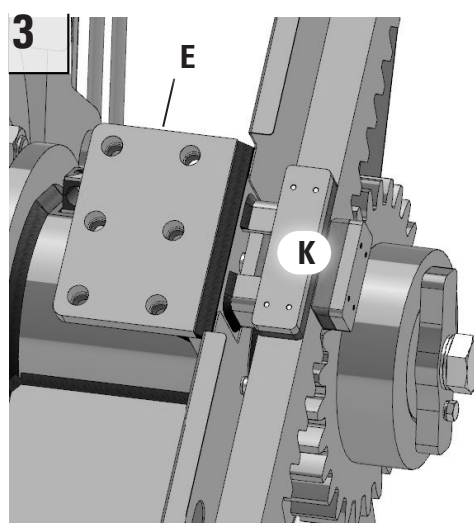
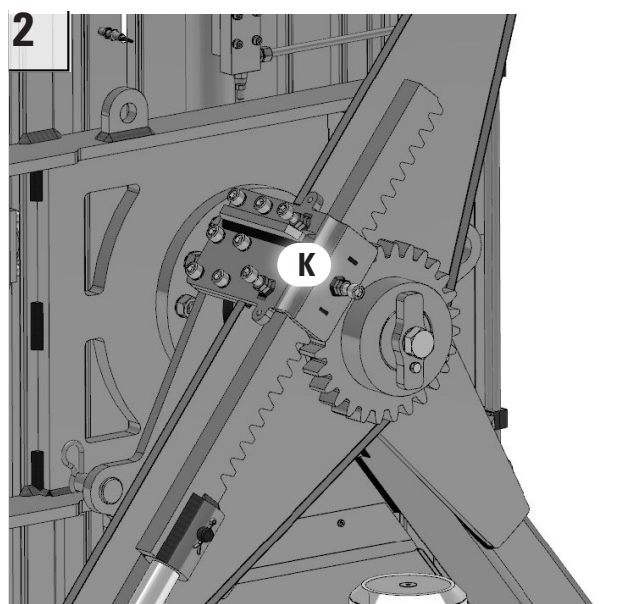
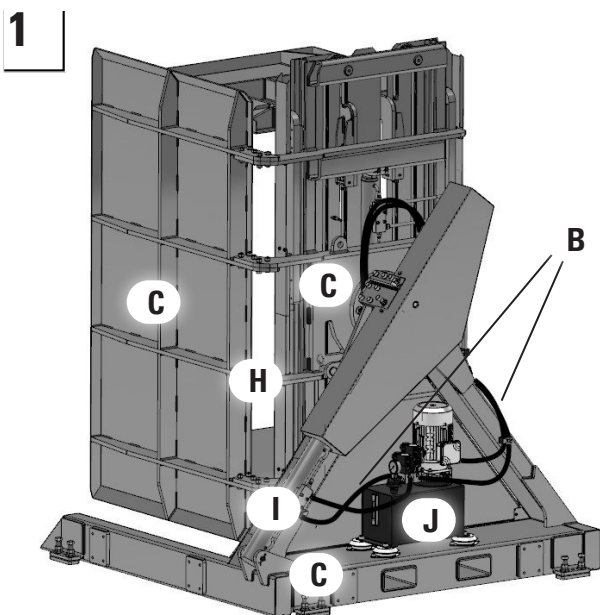
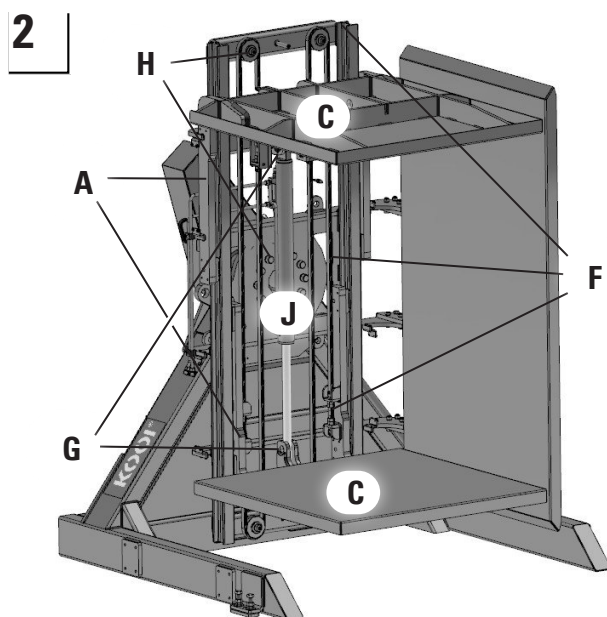
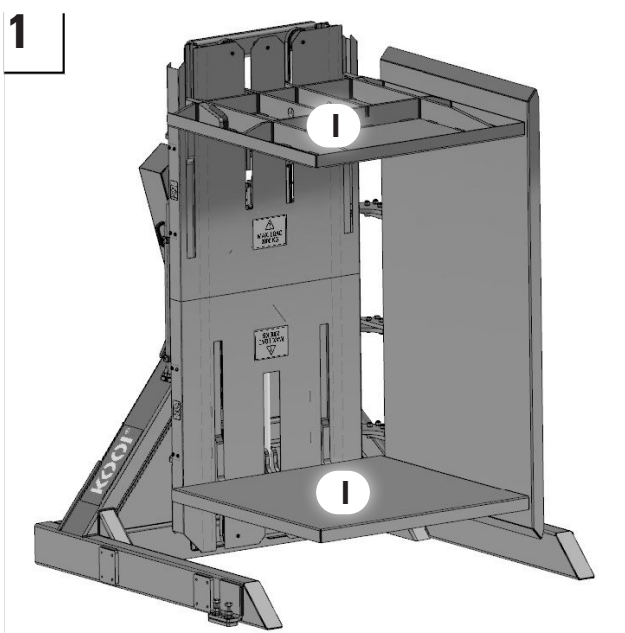


- Ouvrir complètement le dispositif de serrage. Placer le sélecteur B sur OPEN et actionner simultanément les boutons A et F jusqu'à ce que le dispositif de serrage soit complètement ouvert.
- Retirer la charge et les palettes de la machine à l'aide d'un chariot élévateur ou d'un transpalette.
- Placer le sélecteur B sur 0.
- Retirer l'ancienne palette de la charge à l'aide d'un chariot élévateur ou d'un transpalette.
- En option : remettre le SPRD dans sa position initiale :
 1) Placer le sélecteur B sur CLOSED. Actionner les boutons A et B jusqu'à ce que l'espace entre les plaques de serrage soit inférieur ou égal à 2 200 mm. Placer le sélecteur B sur 0.
 2) Placer le sélecteur D sur LEFT et actionner les boutons A et F jusqu'à ce que le dispositif de serrage ait effectué une rotation de 180 degrés. Placer le sélecteur D sur 0.

Programme de maintenance

N°	Description	Toutes les 100 heures	Toutes les 500 heures	Toutes les 1 000 heures	Toutes les 2 000 heures ou une fois par an (selon la première échéance)
A.	Vérifier que les roulements à rouleaux (8X) des plaques de serrage (I) sont suffisamment lubrifiés. Si nécessaire, les lubrifier avec de la graisse Novatex EP2. Remplacer les roulements en cas d'usure excessive.				
B.	Vérifier l'absence de fuites sur tous les flexibles hydrauliques (4X). Remplacer tous les flexibles usés ou pliés et resserrer tous les raccords présentant une fuite.				
C.	Vérifier l'absence de fissures de fatigue dues à une surcharge sur la plaque latérale, les plaques de serrage (2X) et les châssis (2X), à partir de 5 ans d'utilisation.				
D.	Vérifier l'état de l'isolation des câbles électriques et des câbles d'alimentation.				
E.	Lubrifier les paliers de l'axe central de rotation du dispositif de serrage (2X). Si les bagues de palier, le roulement à aiguilles ou la butée sont excessivement usés, les remplacer.				
F.	Vérifier l'état des chaînes (2X), des galets de chaîne (2X), des roulements des galets de chaîne (4X) et des tendeurs de chaîne (4X) afin de détecter toute usure ou fissure.				
G.	Lubrifier les rotules (2X) du vérin de serrage.				
H.	Vérifier que les boulons/vis sont correctement serrés. Les resserrer si nécessaire.				
I.	Vérifier l'absence de fuites au niveau des joints hydrauliques des pistons et des culasses de vérin. Les remplacer en cas de fuite.				
J.	Vérifier l'huile hydraulique et la remplacer si nécessaire (Rando HD 32).				
K.	Vérifier les blocs de guidage à palier lisse (4X). Si nécessaire, utiliser les vis pour régler les blocs. Les remplacer en cas d'usure excessive.				
L.	Vérifier la lisibilité et la présence des autocollants d'avertissement et de la plaque signalétique (voir Annexe : Autocollants de sécurité).				

Voir la page suivante pour les illustrations indiquant les points de maintenance.



Analyse des pannes

Observation	Symptôme	Cause possible	Solution possible
Le SPRD ne fonctionne pas.	Après avoir appuyé sur les boutons A* et F* - Les deux boutons doivent être maintenus enfoncés pour effectuer un mouvement.	Le SPRD n'est pas raccordé au réseau électrique.	Brancher la fiche sur une prise de courant.
		Les sélecteurs B* et D* sont en position 0.	Placer l'un des deux sélecteurs sur une position de serrage ou de rotation, puis actionner à nouveau les boutons A* et F*.
		Les sélecteurs B* et D* sont tous les deux dans une position autre que 0.	Placer l'un des sélecteurs sur 0, puis actionner à nouveau les boutons A* et F*.
		Les plaques de serrage sont ouvertes à plus de 2 200 mm.	Fermer davantage le dispositif de serrage. Réduire la hauteur de la charge afin de permettre cette opération.
		L'arrêt d'urgence est activé et n'a pas été réarmé.	Réarmer l'arrêt d'urgence en appuyant sur le bouton E. S'assurer que le bouton d'arrêt d'urgence lui-même est revenu en position « désactivée » (en le tournant).
		Quantité insuffisante d'huile hydraulique dans le réservoir.	Faire l'appoint d'huile hydraulique dans le réservoir (Rando HD 32).
		Chaîne(s) ou tendeur(s) de chaîne cassé(s). Charge trop lourde, SPRD en surcharge.	Remplacer la/les chaîne(s) et/ou le(s) tendeur(s) de chaîne. Retirer tout ou partie de la charge et vérifier que la machine n'a pas subi de dommages dus à une surcharge.
Charge endommagée pendant le serrage.	Le SPRD ne se déplace pas et présente une fuite d'huile	Flexibles éclatés	Remplacer les flexibles éclatés et faire l'appoint du réservoir.
		Fuite au niveau de l'un des composants hydrauliques.	Localiser la fuite, remplacer les composants concernés et faire l'appoint du réservoir.
	La charge est comprimée.	Plaque de serrage actionnée trop longtemps	Relâcher les commandes plus tôt. En option, réduire la vitesse du vérin de serrage en réglant l'étranglement** du vérin de serrage au niveau de la pompe.
Flaques d'huile sur le SPRD ou sur le sol.	Fuite d'huile.	Distributeur/pompe endommagé(e)	Contacteur le fournisseur.
		Flexible(s) endommagé(s) ou usé(s)	Remplacer le(s) flexible(s) / compléter le niveau d'huile.
		Raccord(s) endommagé(s)	Remplacer le(s) flexible(s) / compléter le niveau d'huile.
Le SPRD se déplace de manière irrégulière/par à-coups.	Ralentissements et accélérations irréguliers lors du serrage ou de la rotation.	Soupape endommagée	Remplacer le(s) flexible(s) / compléter le niveau d'huile.
		Présence d'air dans le système hydraulique.	Purger le système en actionnant plusieurs fois le serrage et la rotation dans les deux sens, sans charge.
*	Voir le chapitre « Armoire de commande »		
12	Voir l'Annexe : Hydraulique		

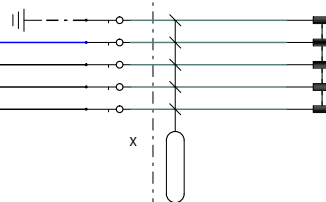
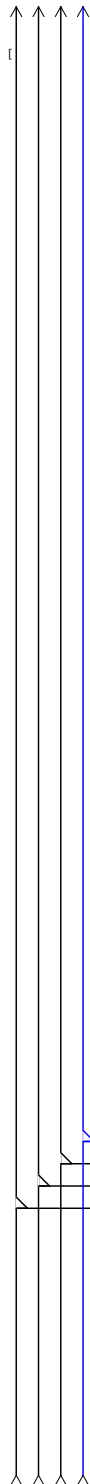
+

Plotdate: 24 8 2026 Plottime: 12:26:03

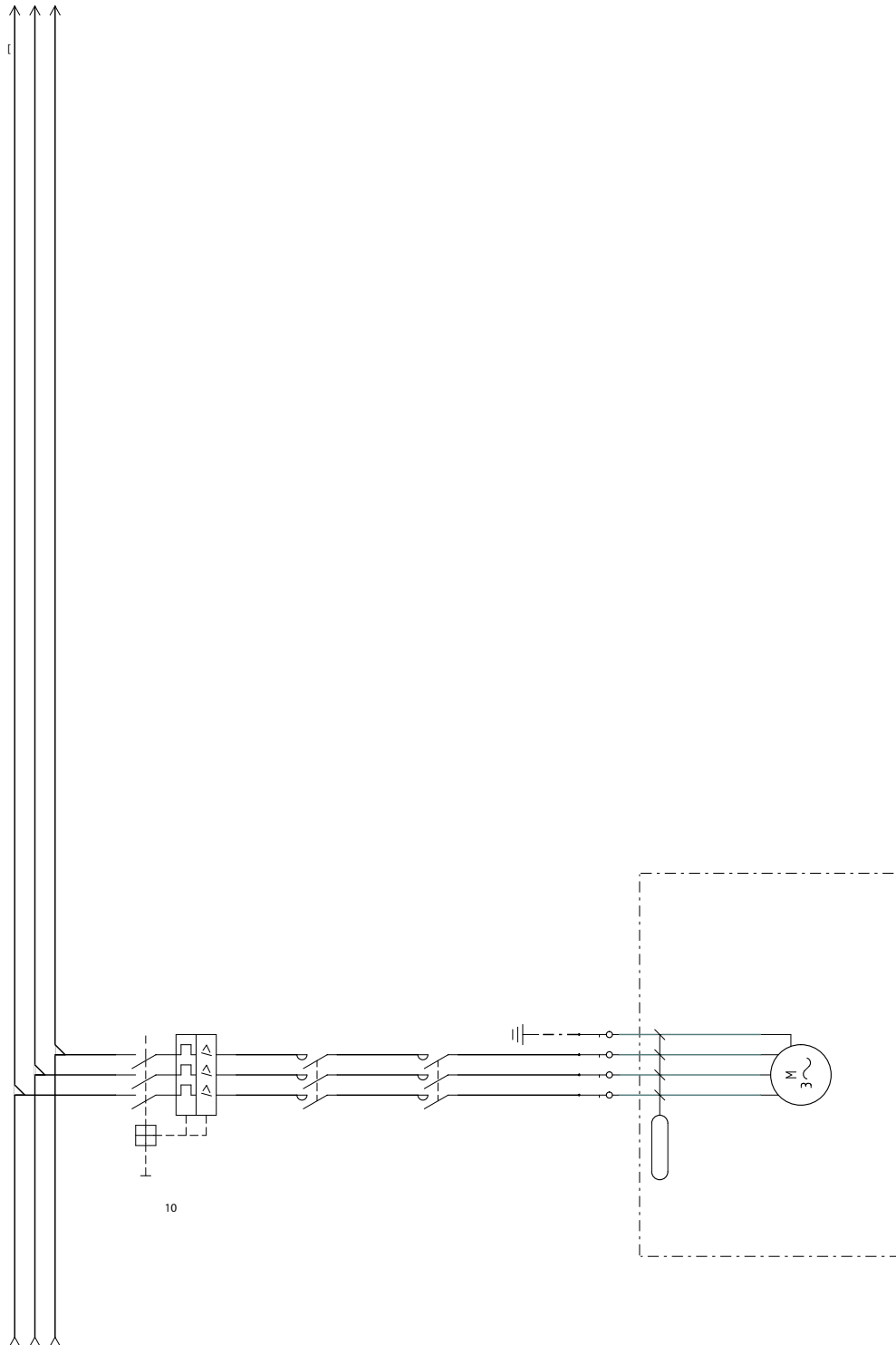
Table of contents

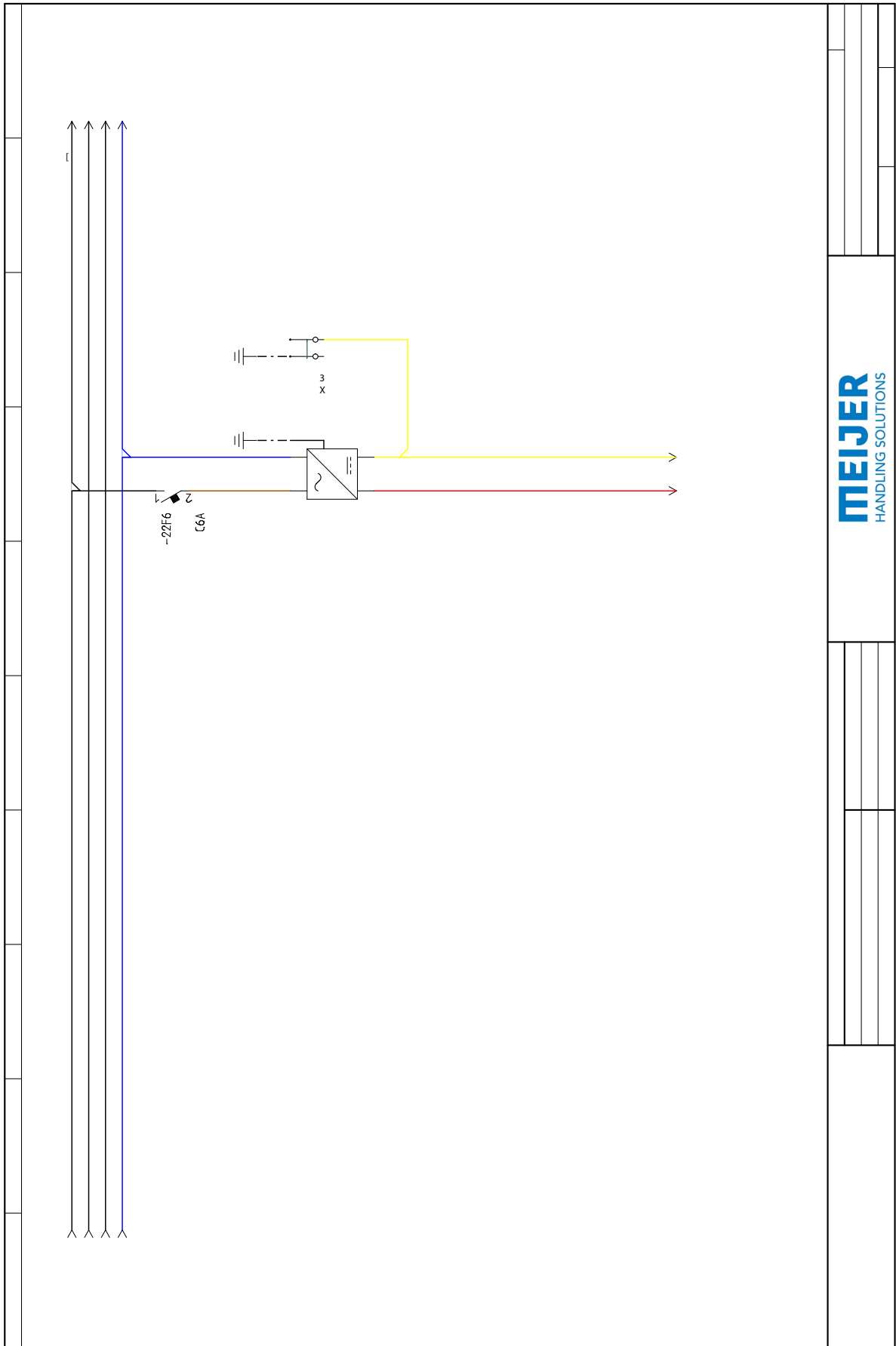
[illegible][illegible]

A

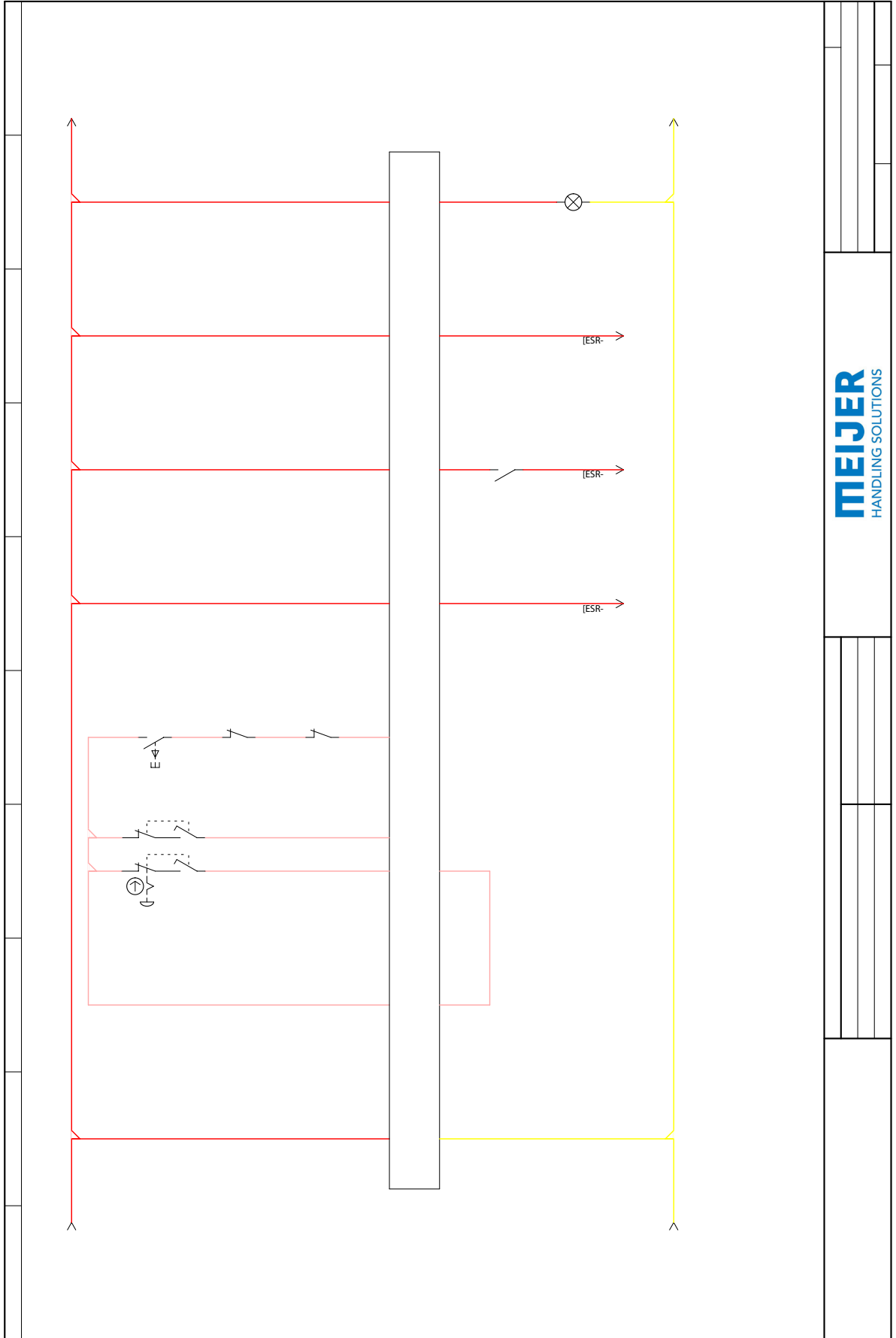


A

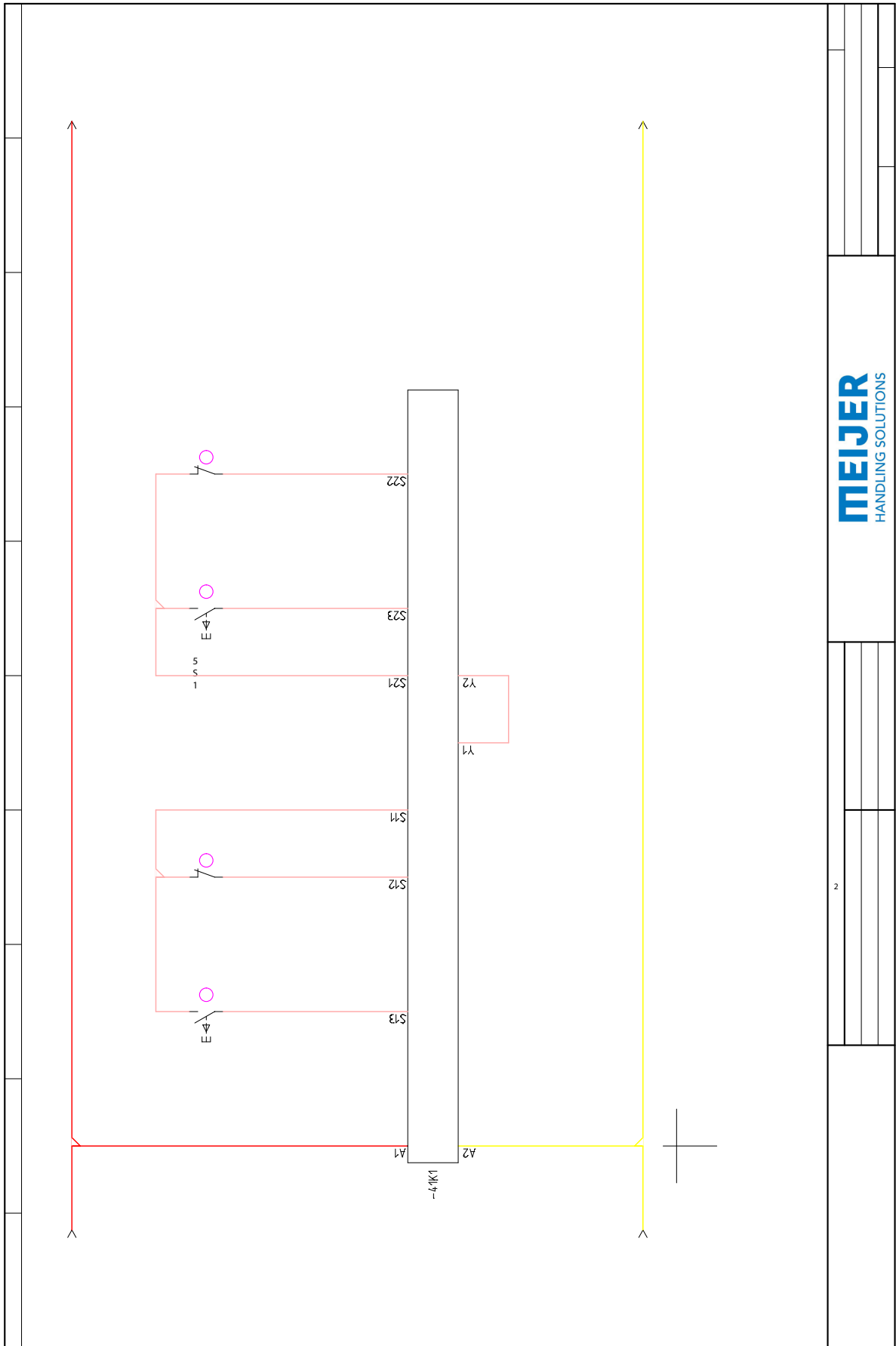




AS

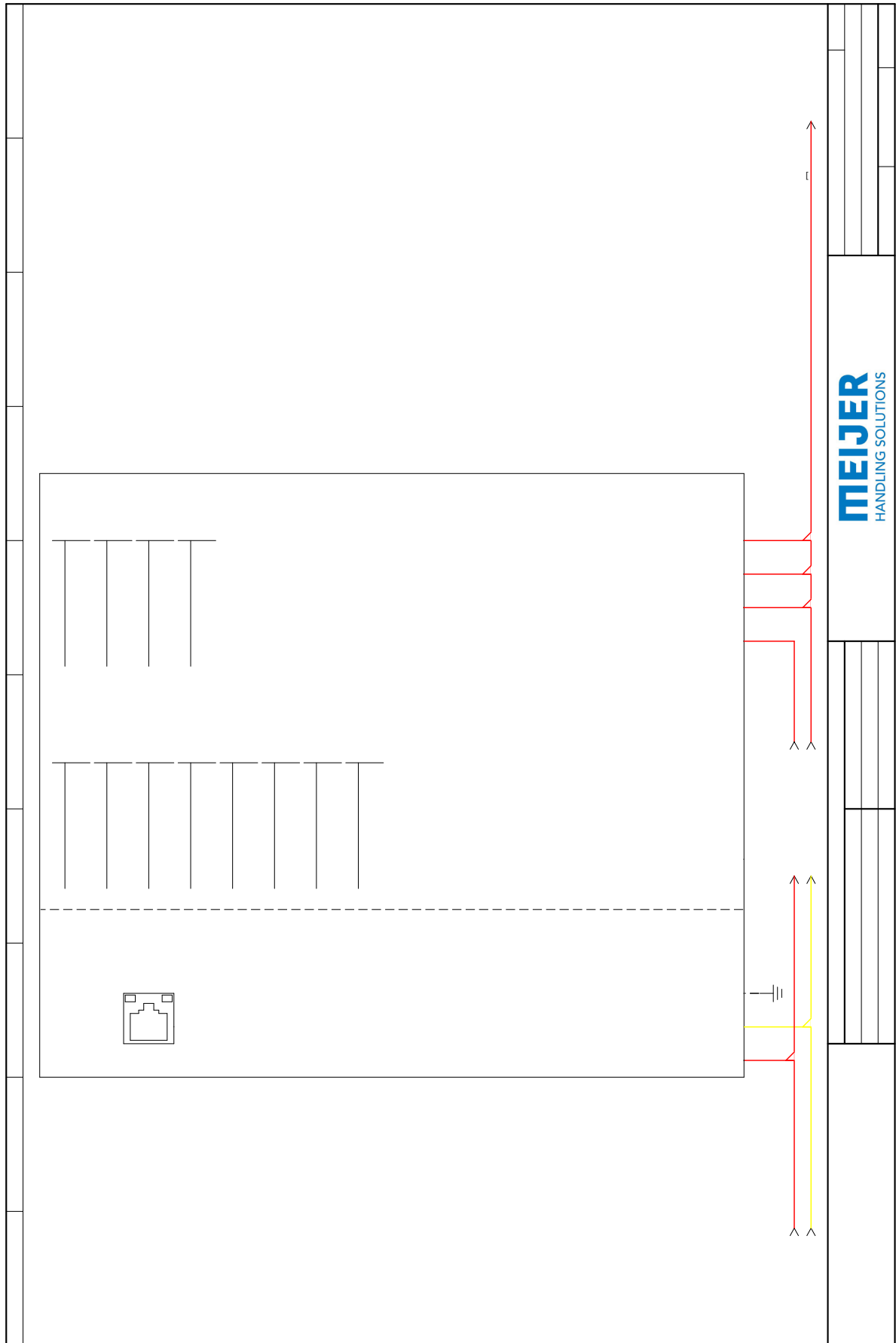


Plotdate: 24 8 2026 Plottime: 12:26:03



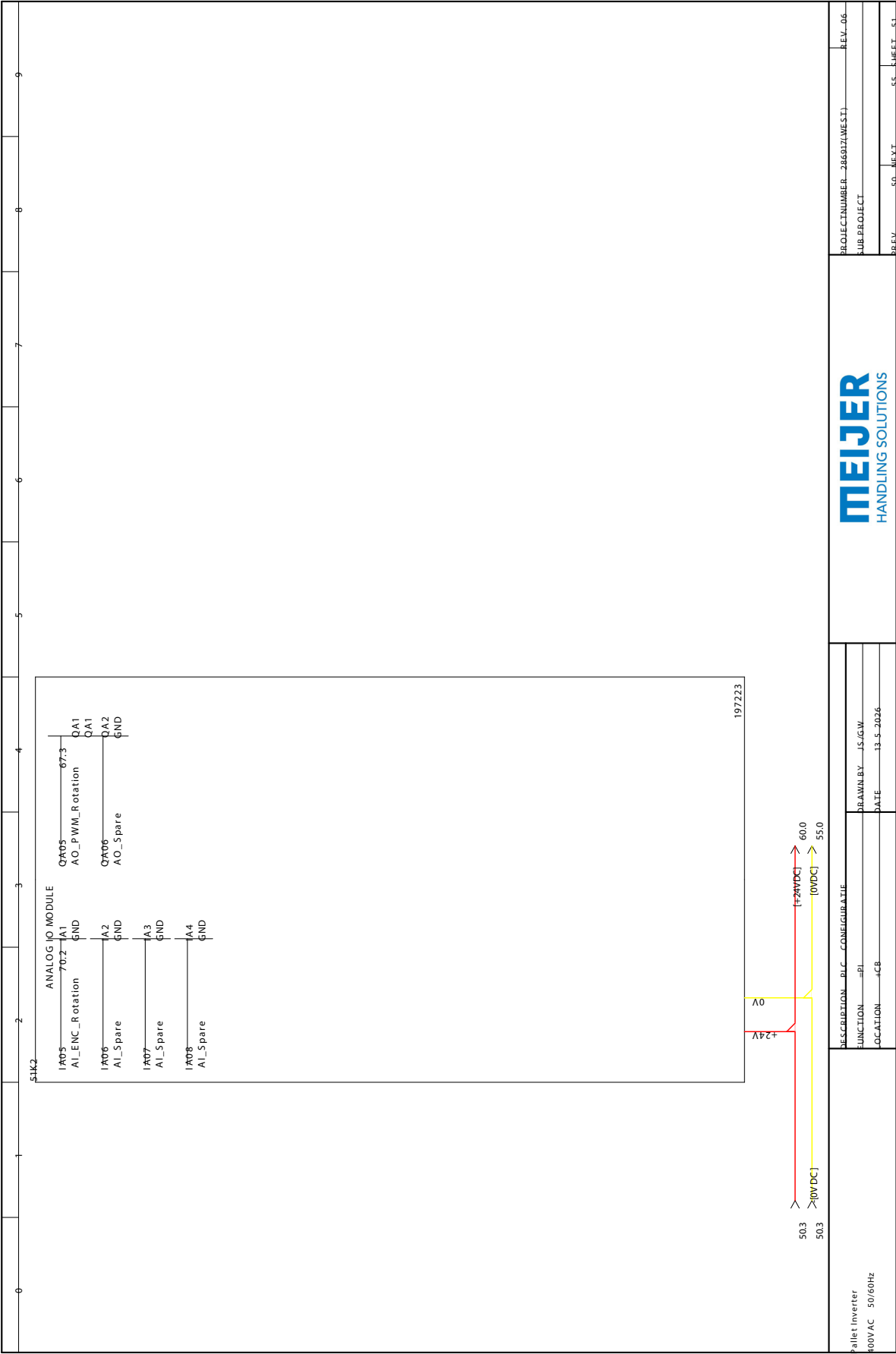
Plotdate: 24 8 2026 Plottime: 12:26:03

A



Plotdate: 24 8 2026 Plottime: 12:26:03

A



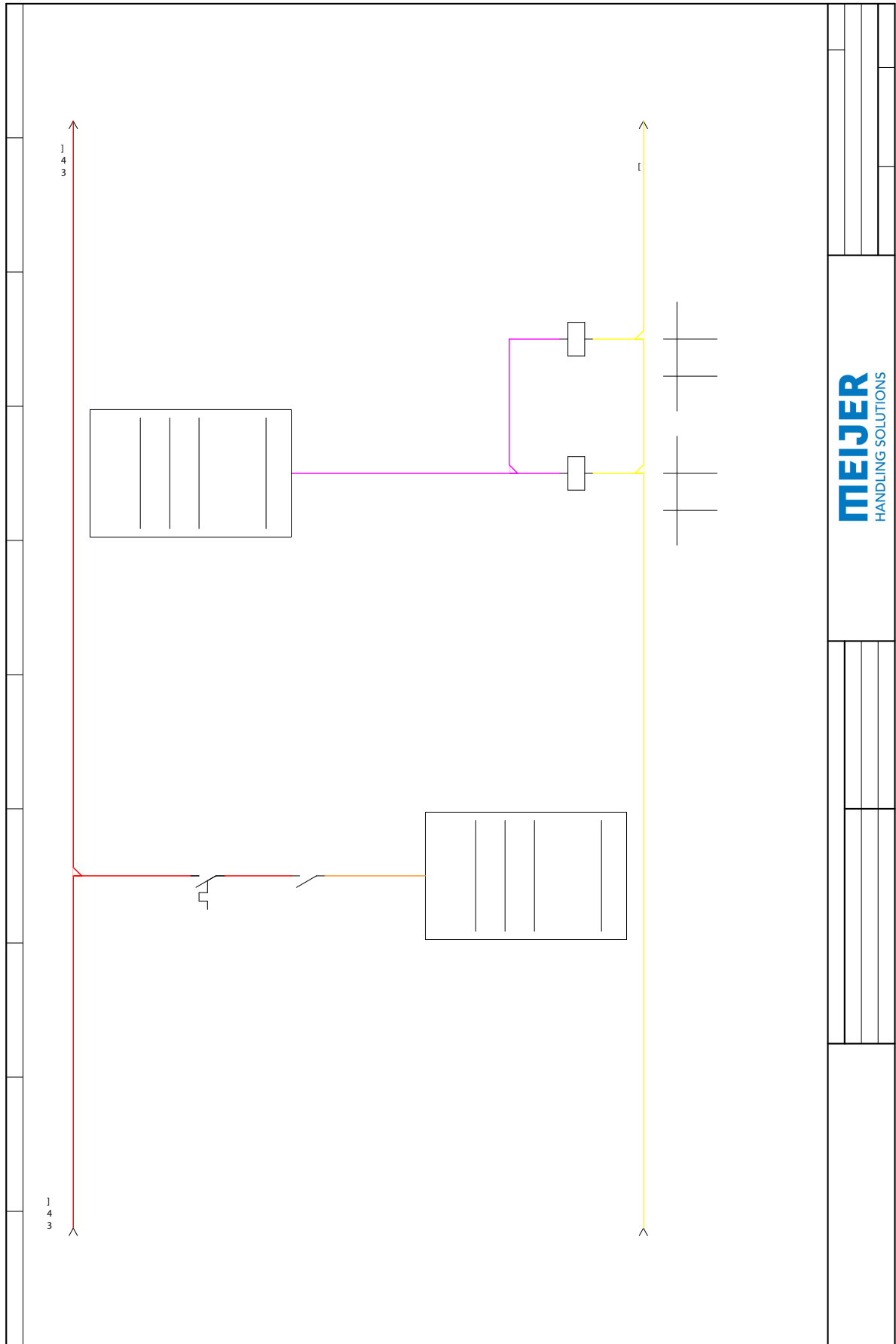
Plotdate:24-8-2026Plottime:12:26:04



PROJECTNUMBER -286917(WEST)	REV. 06
SUB-PROJECT	
REV.	50 -NEXT
55	SHEET- 51

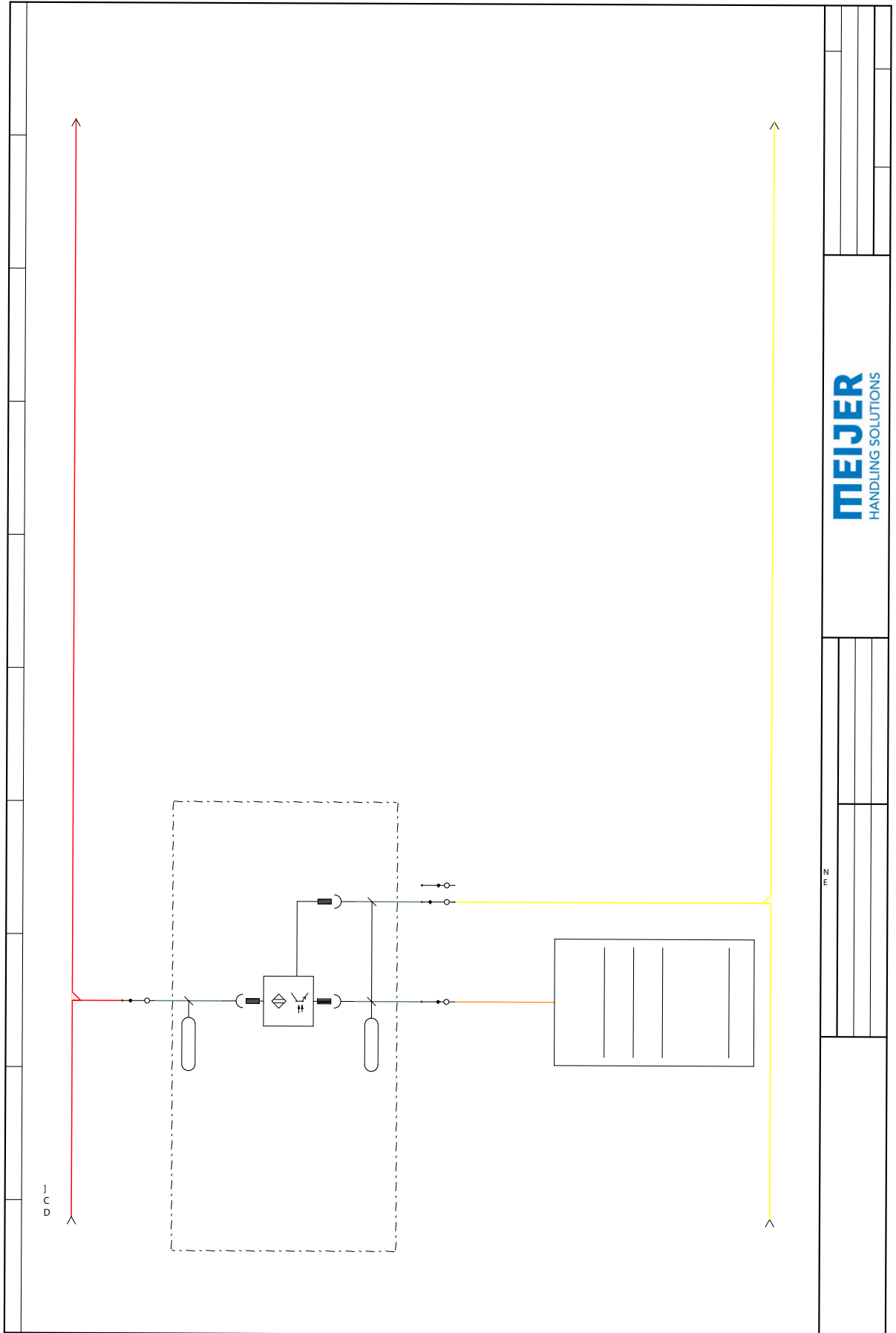
Pallet Inverter	DESCRIPTION - PLC CONFIGURATIE
400VAC 50/60Hz	FUNCTION -PI
	LOCATION -ICB
	DATE -13-5-2026
	DRAWN BY -JS.GW

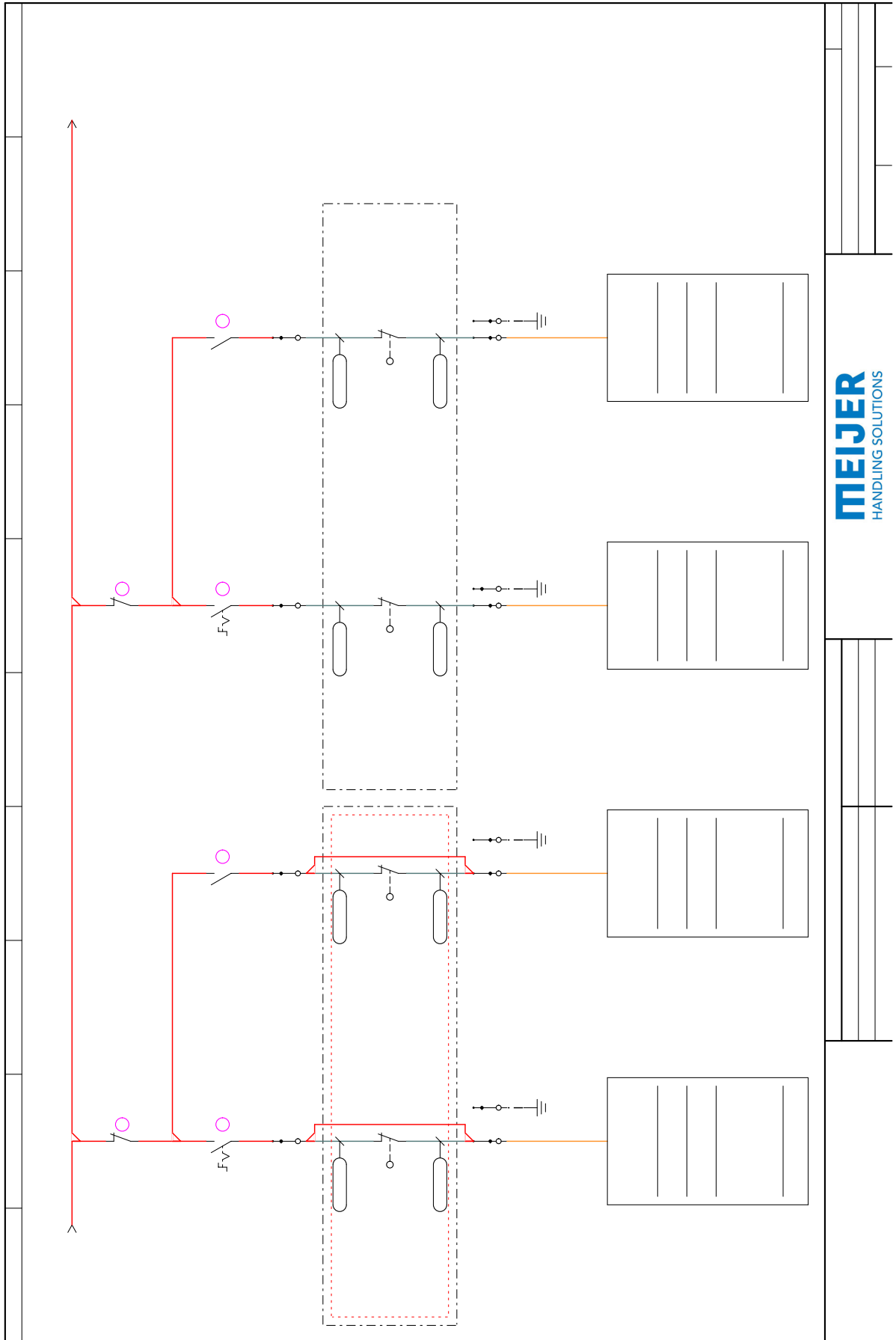
AS



MEIJER
HANDLING SOLUTIONS

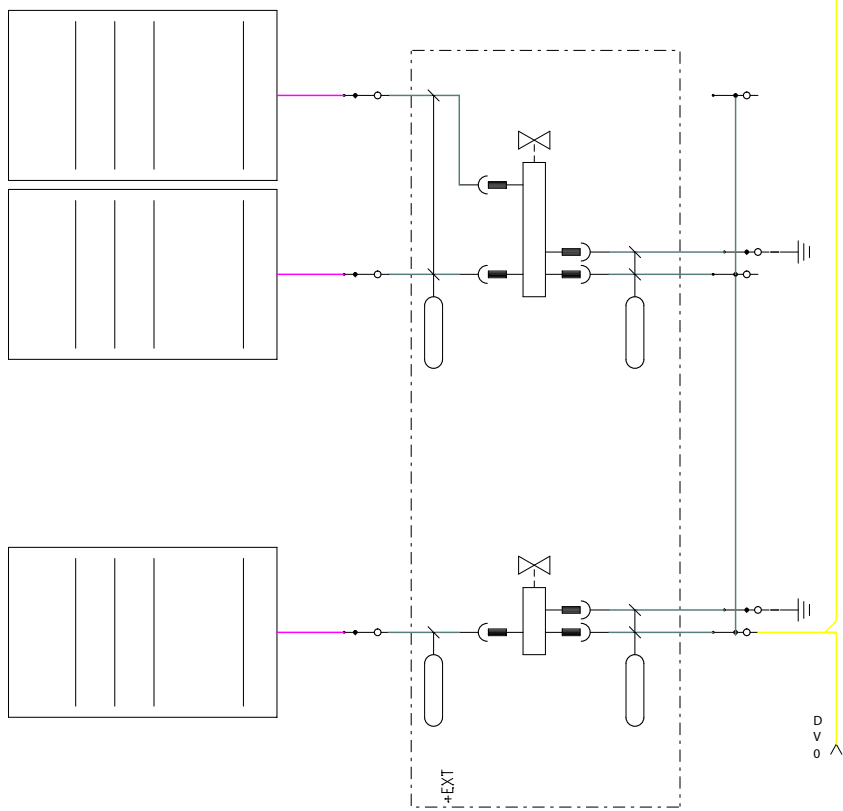
Plotdate: 24 8 2026 Plottime: 12:26:04



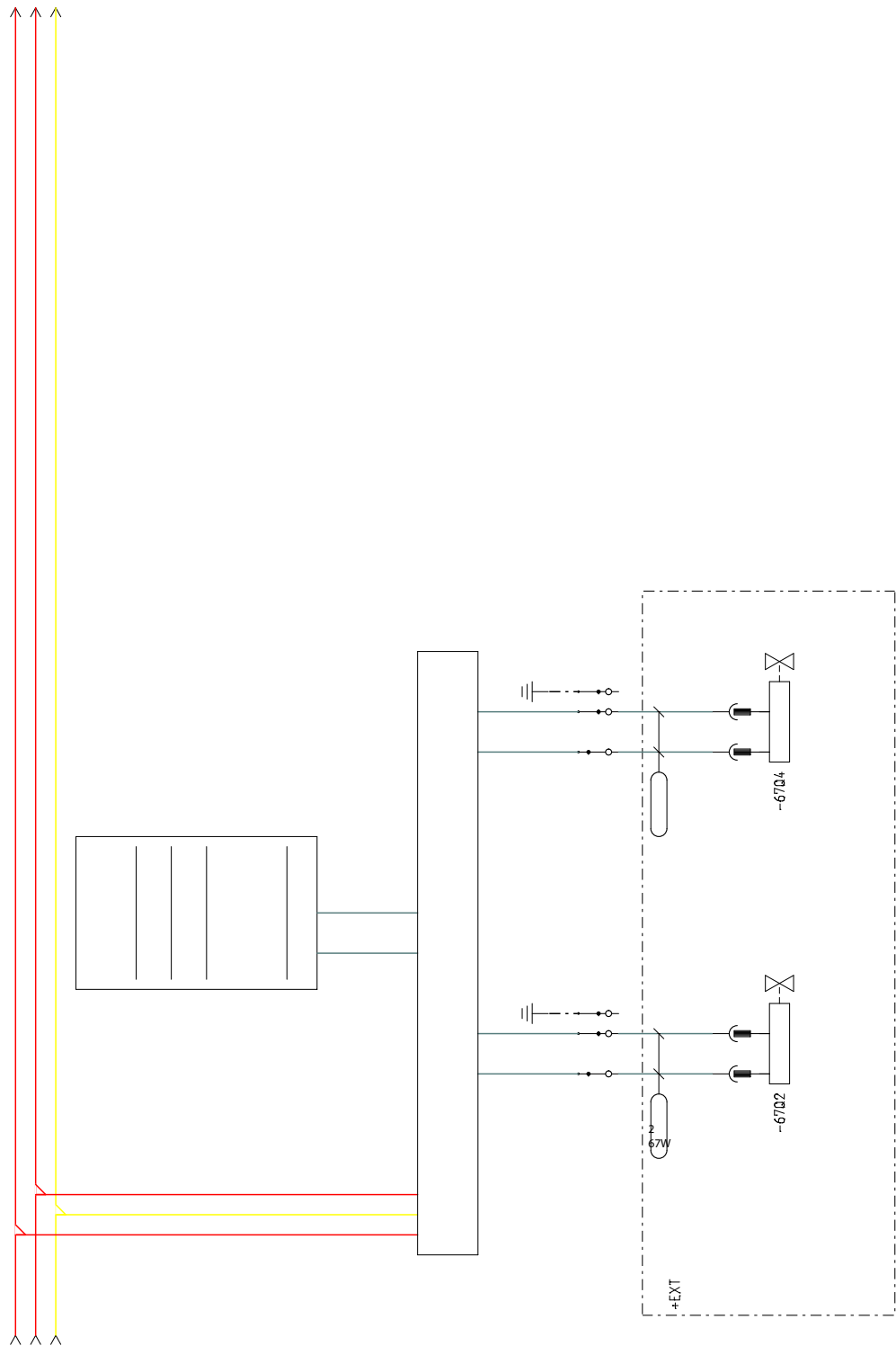


Plotdate: 24 8 2026 Plottime: 12:26:04

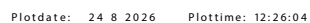
A

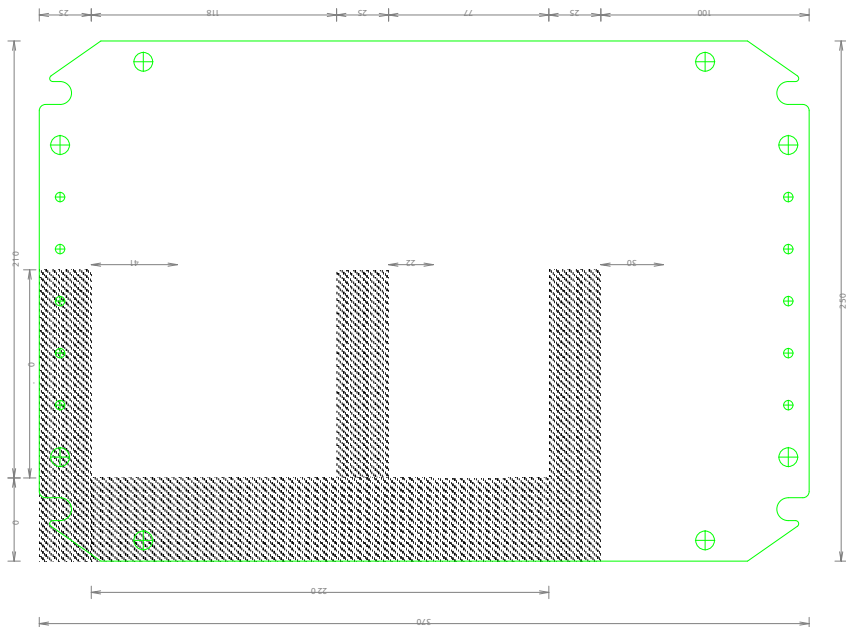


AS



MEIJER
HANDLING SOLUTIONS

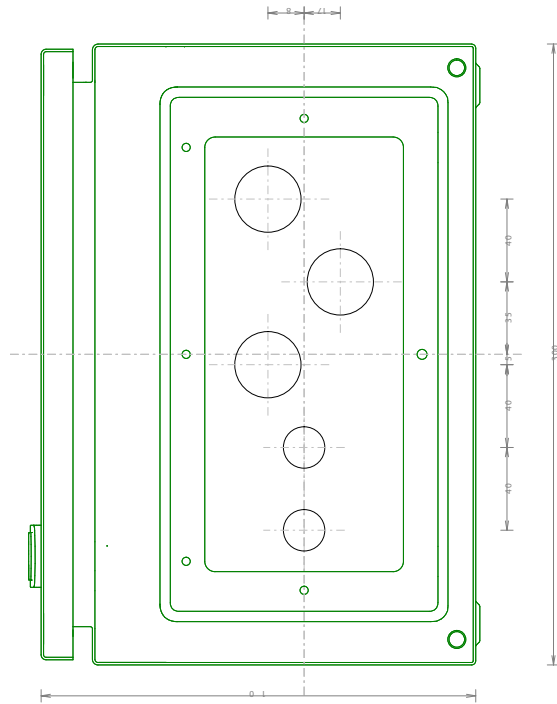




DIMENSIONS IN MM			
PROJECT NUMBER	280917(WEST)		
SUB PROJECT			
REV.	06		
PREV.	70 NEXT	801 SHEET	800

DESCRIPTION LAYOUT MOUNTING PLATE DIMENSIONS			
FUNCTION	4P1	DRAWN BY	JSCW
LOCATION	-CB	DATE	13.5.2026

Meijer Handling Solutions
S.T. Jacobiparochie (NL)

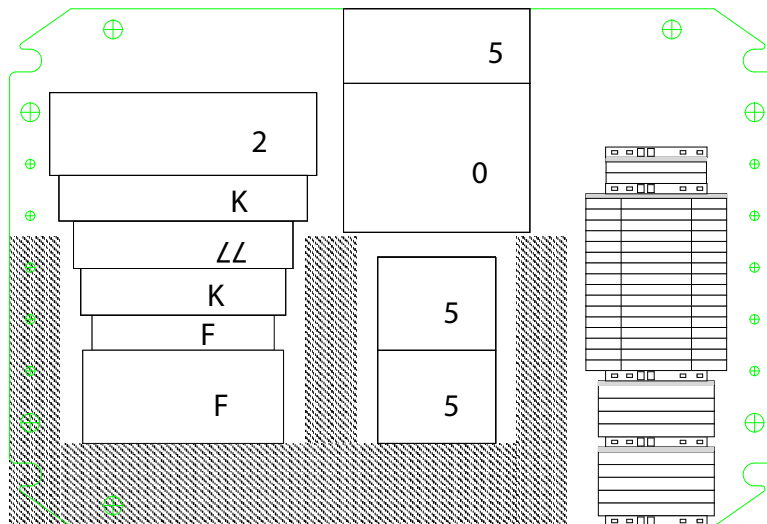


PROJECT NUMBER: R-4 - E (REV)	
SUB PROJECT	
DATE	03/11/2022
BY	03
CHECKED	03

DESCRIPTION	LAZONA	N. ED.	M. BN.	S.
EMPL. ON	01			
LOCATION	CB			
DATE	11.05.24			
BY				
CHECKED				

DIM: 1 SONI SM M

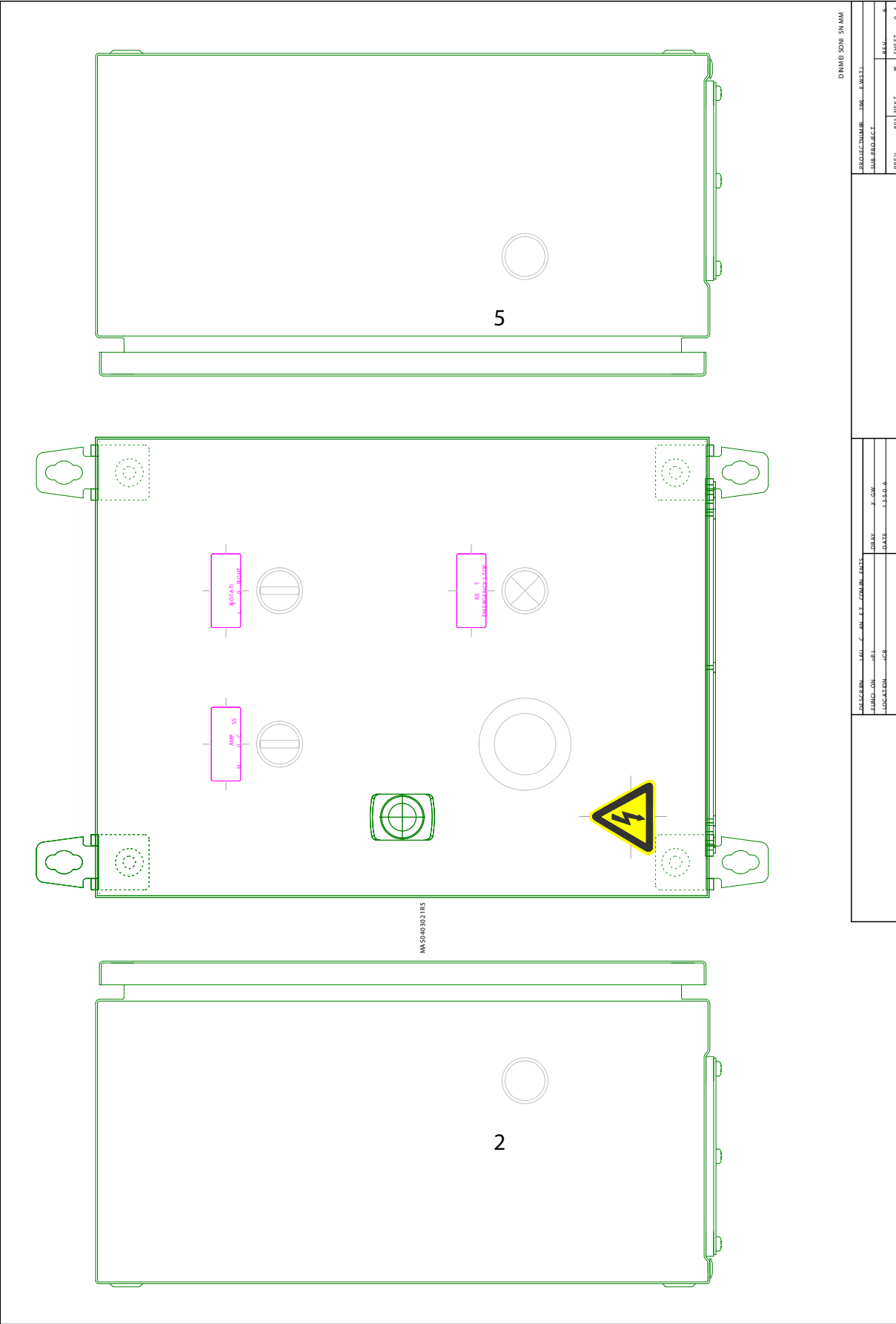
A



DIMENSIONS
NM PROJECT NUMBER 286
SUBPROJECT
802 NEXT 8045 SHEET 803
TREV 06 PREV.

D
F
L

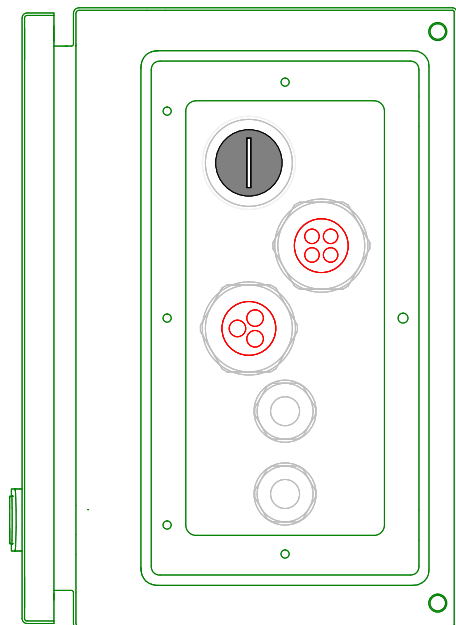
Meijer Handling Sol
utions ST. Jacobipar



DIMENSIONI IN MM

PROGETTISTA	PROGETTO	REVISIONE
SUB PROGETTISTA	SUB PROGETTO	REVISIONE
PROVA	PROVA	REVISIONE

DESCRIZIONE	DATA	DATA	DATA
DESCRIZIONE	DATA	DATA	DATA
DESCRIZIONE	DATA	DATA	DATA
DESCRIZIONE	DATA	DATA	DATA



DINMI SONI S.N.M.M.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

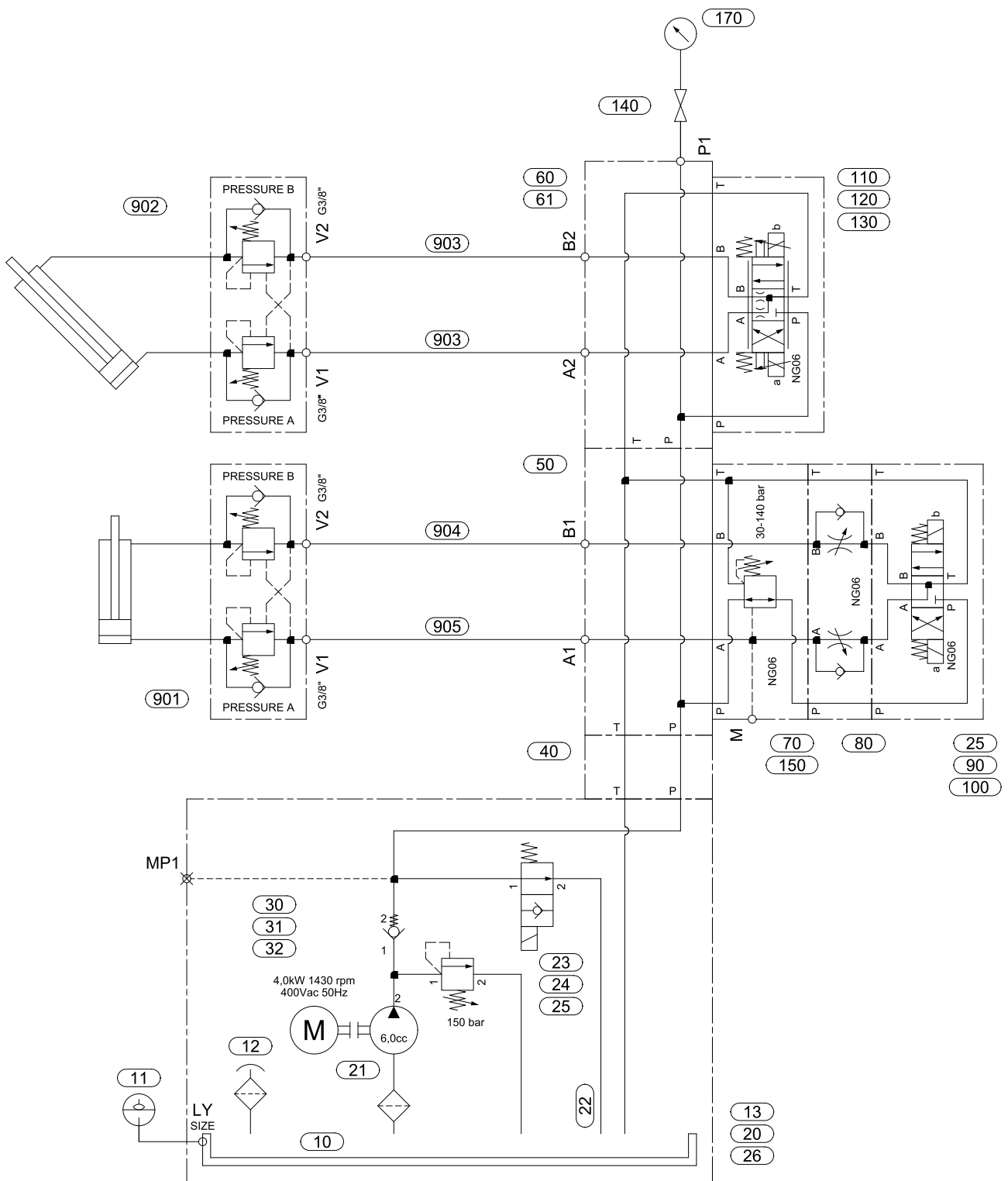
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

Plotdate: 4-8-2 026Plotti me: 12:26:05

[illegible]

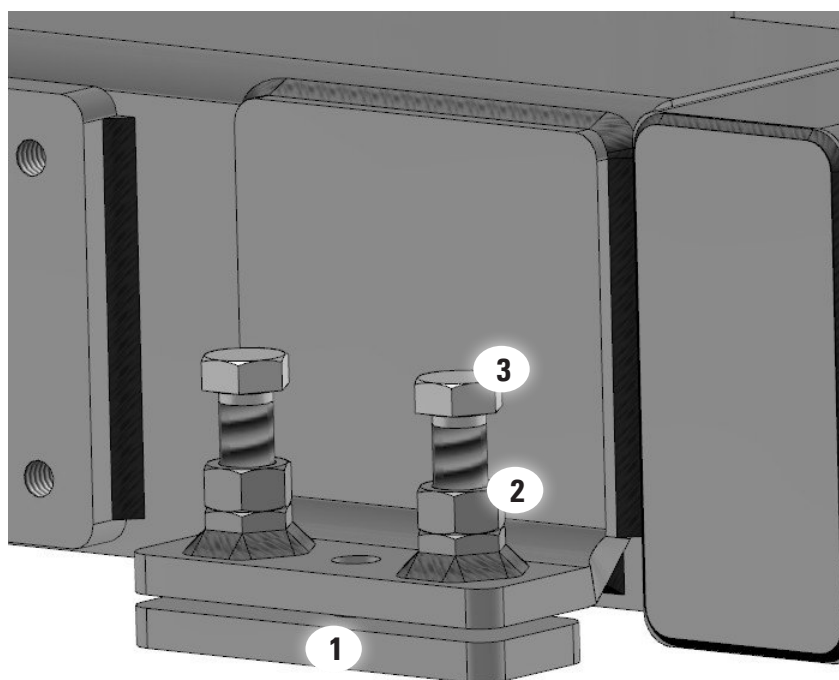
Annexe : Hydraulique



Annexe : Liste des pièces de rechange hydrauliques

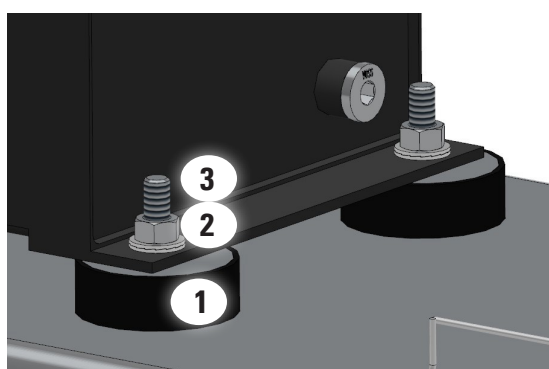
Pos. N°	Description	Article N°	N° of articles
	PUMP complete	20012949	1
901	CYLINDER Clamp	20009908	1
902	CYLINDER Rotation	20009714	1
903	Hose L0800	20016770	2
904	Hose L2940	20016774	1
905	Hose L3060	20016776	1
(parts of <i>PUMP Complete</i> - 20012949)			
10	Oil reservoir 5 liter	TANK-25-NL001	1
11	Oil level en temperature gauge	MP-LVA20TAPM12S01	1
12	Breather TRAP 3/4" BSP Blue 10	P767029	1
13	Plug 1/2" BSP	VS-R08-2	1
20	MC4-V2C-R0-PT-TY07-F1 6.0cc	C4000009.000	1
21	Suction kit L=120 mm	91003006.000	1
22	Return pipe MC2 L=225 mm	60714900	1
23	NO cartridge with Rotary Emergency	20004500	1
24	Solenoid 2VDC EC30D 18W	46003800	1
25	Valve Connector Hirschmann DIN 43650 - Black	C18209N21	5
26	Screw M6x40 8.8 ISO 4762	0084-6X40	4
30	MOTOR 4.0 kW 1430 S3 PTO	MT4-HYF-100-0400-05	1
31	HYF Coupling	60412100	1
32	Screw M8x30 8.8 ISO 4762	0084-8X30	4
40	Heighten block	61100500	1
50	Middel parallel - Lateral ports G1/4"	61111400	1
60	End - With Pressure Gauge Connection - Lateral Ports G1/4"	61112000	1
61	Mounting kit 2 Blocks with Heighten	1707004	1
70	Sandwich pressure reducing valve	MZD4-A-50	1
80	Sandwich flow controle valve	QTM3-D/10N/S	2
90	4/3 Directional spool valve solenoid operated	DL3-S3-10N-D24K1	2
100	Screw M5x110 8.8 ISO 4762	0084-5X110	4
110	4/3 Proportional directional valve solenoid operated	DSE3-A08/10N-D24K1	4
120	Connector for Prop. control 12VDC	CEPSRSY03001	2
130	Screw M5x30 8.8 ISO 4762	0084-5X30	4
140	Gauge Valve Elbow ES09 incl. adapter 2514RG00	ES09G-KIT	1
150	Threaded test coupling - BSP Swivel female - M16x2.0 Male	0714G00C	1
170	Pressure Gauge	2263R250-DANI	1

Annexe : Kit de mise à niveau de la machine



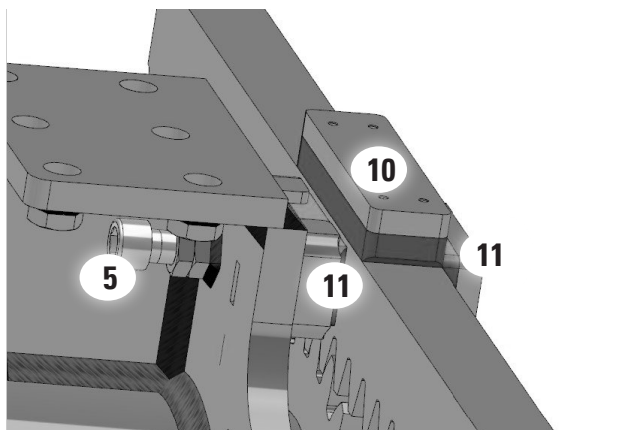
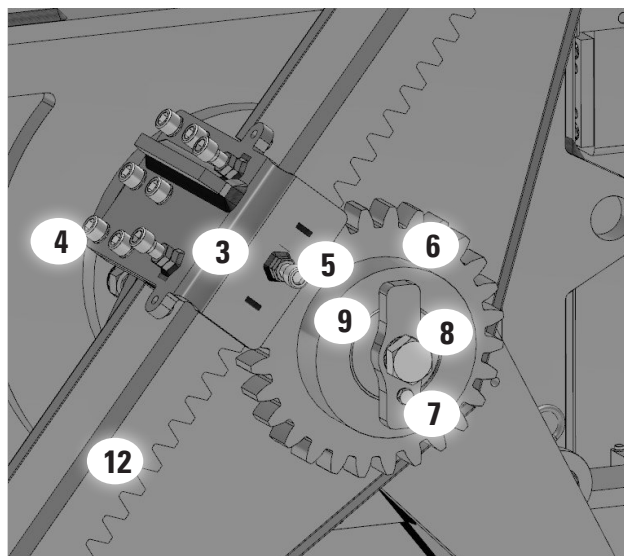
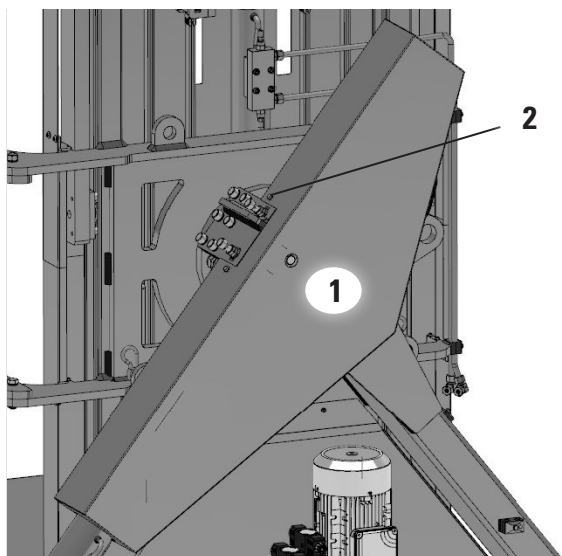
Pos N°	Description	Article N°	Total Qty
1	Ground plate	20010048	4
2	Hexagon nut DIN 934 - M20	01300 M20	8
3	Hexagon head screw DIN 933 M20x80	20006650	8

Annexe : Pied de pompe hydraulique

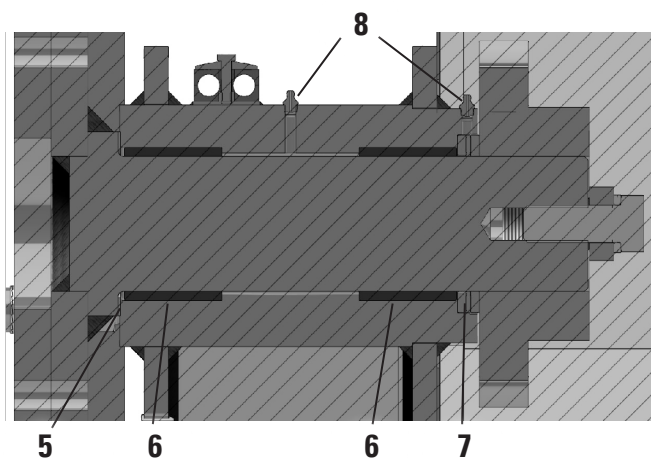
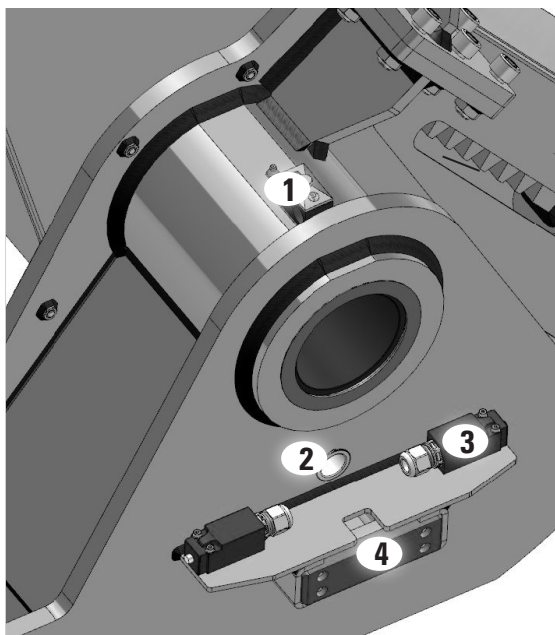


Pos N°	Description	Article N°	Total Qty
1	Mounting foot	20016514	4
2	Nord-Lock Washer NL12sp	10089255	4
3	Hexagon nut DIN 934 - M12	01300 M12	4

Annexe : Ensemble de rotation

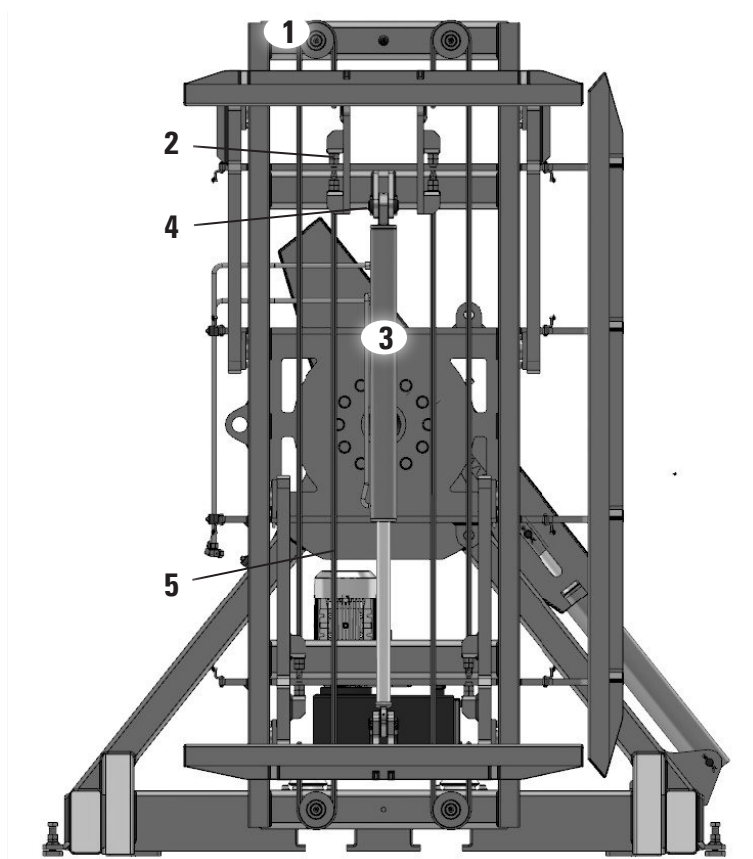


Pos N°	Description	Article N°	Total Qty
1	Cover back	20010181	1
2	Hexagon socket head cap screw DIN 7984 - M8x30	A0009943	3
	Washer DIN 125 - A 8,4	A0011315	3
3	Rack guide	20010170	1
4	Nord-Lock Washer 16	37967 M16	6
	Hexagon socket head cap screw DIN 912 - M16x50 8.8	A0009332	6
5	Hexagon nut ISO 4035 - M16	M00031015	4
	Hexagon socket head cap screw DIN 912 - M16x60	M00023626	4
6	Pinion	20009658	1
7	Nord-Lock Washer 10	37967 M10	1
	Hexagon head screw DIN 933 M10x50	A0015149	1
	Gear fixation	20009664	1
8	Nord-Lock Washer 30	20010734	1
	Hexagon head screw DIN 933 M30x80	A0013021	1
9	Parallel key B 32x18x90 DIN 6885	20009661	1
10	Wear pad 150x4	20009996	1
11	Wear pad 90x40	20010164	2
12	Rack	20009670	1

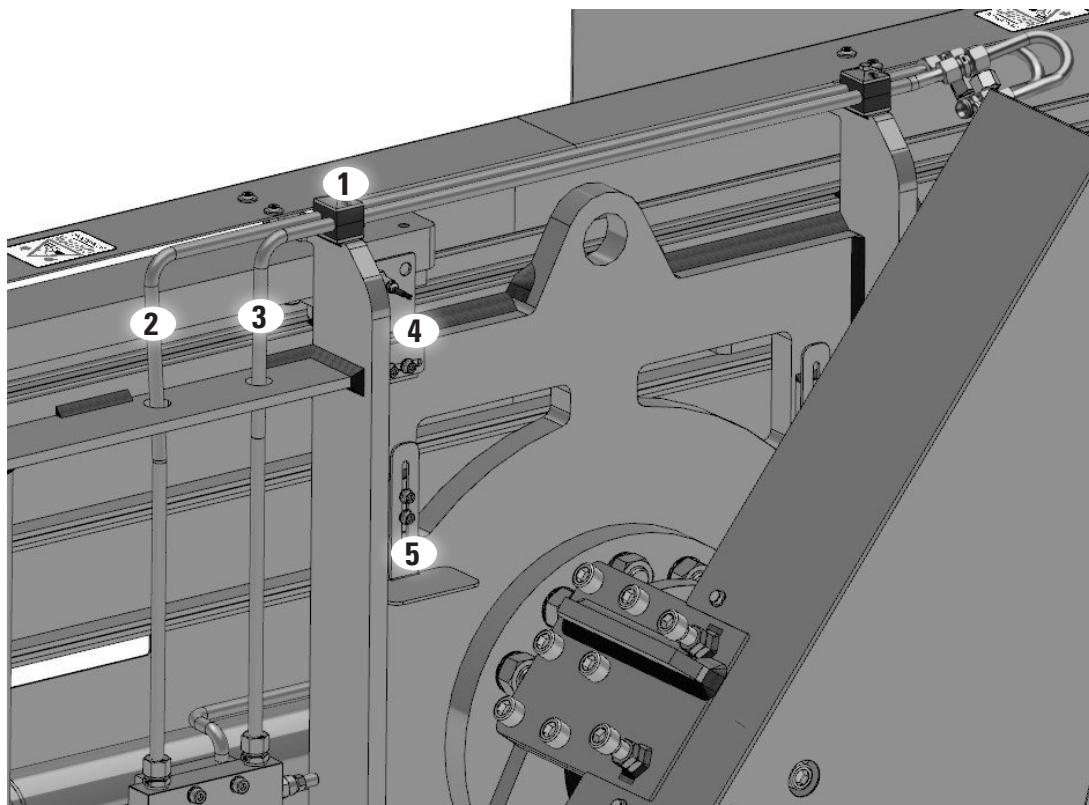


Pos N°	Description	Article N°	Total Qty
1	Pipe clamp dual D18 Size 2 DIN 3015 - Bottom half	20010282	1
	Pipe clamp dual D18 Size 2 DIN 3015 - Top half	20010283	1
	Pipe clamp dual Size 2 DIN 3015 - Cover plate	20010285	1
	Pipe clamp dual Size 2 DIN 3015 - Hexagonal head	20010284	1
2	Cable grommet D30 S20 T2	20010188	1
3	Limit Switch	20016058	2
	Cable gland	20016060	2
4	Wear pad 150x40	20009995	1
	Hexagon nut DIN 934 - M24	A0000092	2
	Hexagon head screw DIN 933 M24x150	A0013789	2
5	Thrust washer	20010731	1
6	Straight bushing PWM	20009663	2
	Housing washer	20010072	1
	Needle roller thrust bearing	20010070	1
	Shaft washer	20010073	1
8	Lubricating nipple DIN 71412	72210 R1-8-180	2

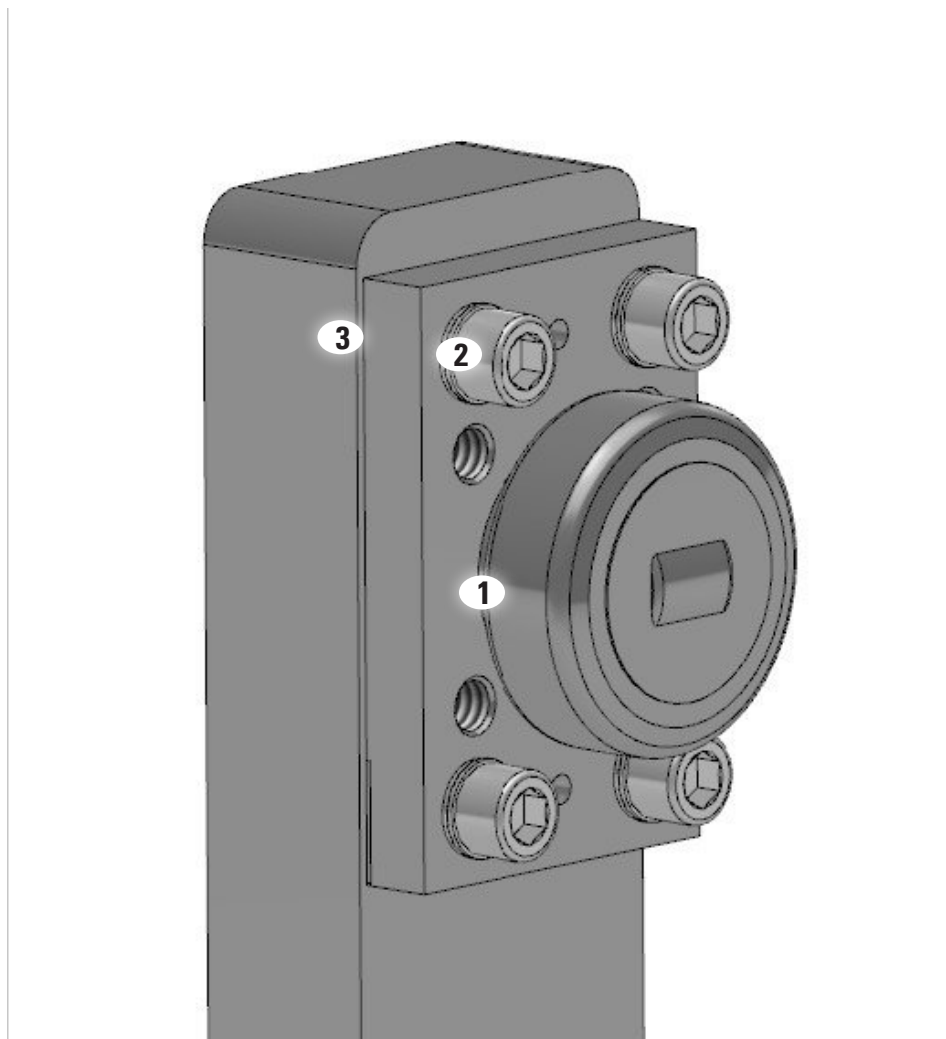
Annexe : Ensemble de serrage



Pos N°	Description
1	Sheave assembly LL1266 d112 D130
	Locknut - KMFE 8
	Tensioner LL1266
2	Clevis pin chain LL1266
	Split pin DIN 94 - 1,6 x 8
3	CYLINDER Clamp
4	Pin D35 L089
	Split pin DIN 94 - 6,3 x 50
5	Chain LL1266 ISO 4347

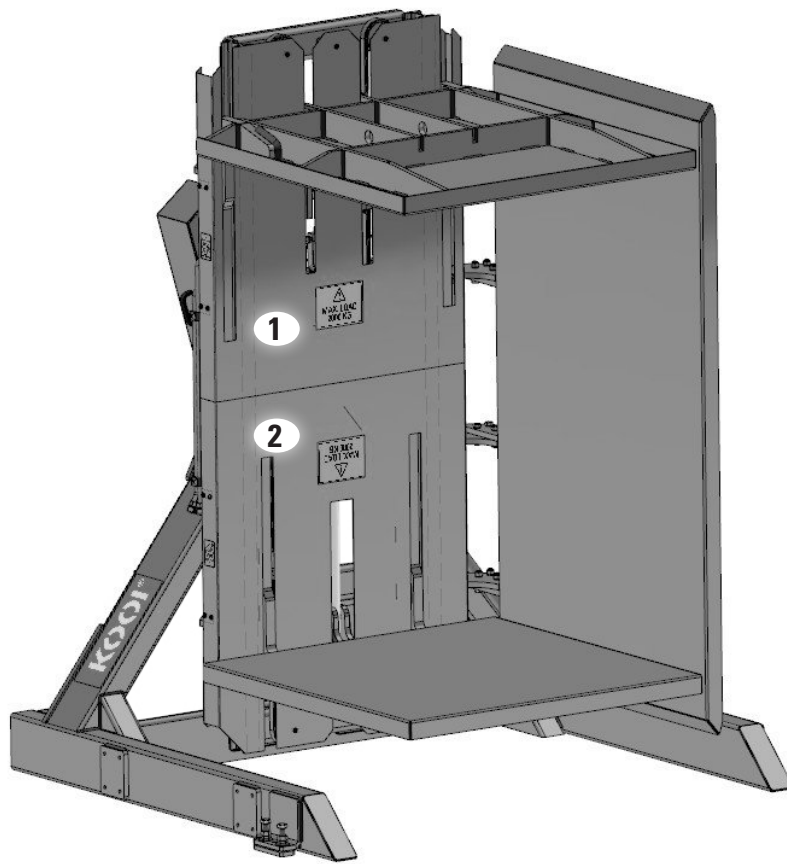


Pos N°	Description	Article N°	Total Qty
1	Plate clamp dual D12 Size 1 DIN 3015 - Bottom half	20010657	2
	Plate clamp dual D12 Size 1 DIN 3015 - Top half	20010656	2
	Plate clamp dual Size 1 DIN 3015 - Cover plate	20010659	2
	Plate clamp dual Size 1 DIN 3015 - Hexagonal head	20010658	2
2	Tube clamp B	20016176	1
	Nut 24-N-L12	RE0017018	2
	Coupling 24-E-L12-P	20009930	1
	Cutting Ring D12S/L	RE0017089	2
3	Tube clamp A	20016169	1
	Nut 24-N-L12	RE0017018	2
	Coupling 24-E-L12-P	20009930	1
	Cutting Ring D12S/L	RE0017089	2
4	Inductive switch	10129191	1
	Plate limit switch clamp	20011439	1
	Nord-Lock Washer NL6sp	20007564	2
	Hexagon socket head cap screw DIN 912 - M6x12	A0007664	2
5	Plate sensor	20010190	2
	Nord-Lock Washer NL6sp	20007564	4
	Hexagon socket head cap screw DIN 912 - M6x12 8.8	A0007664	4
	Coupling 24-S-L12	M00003521	4
6	Tube clamp C	20016605	2
	Nut 24-N-L12	RE0017018	4
	Cutting Ring D12S/L	RE0017089	4



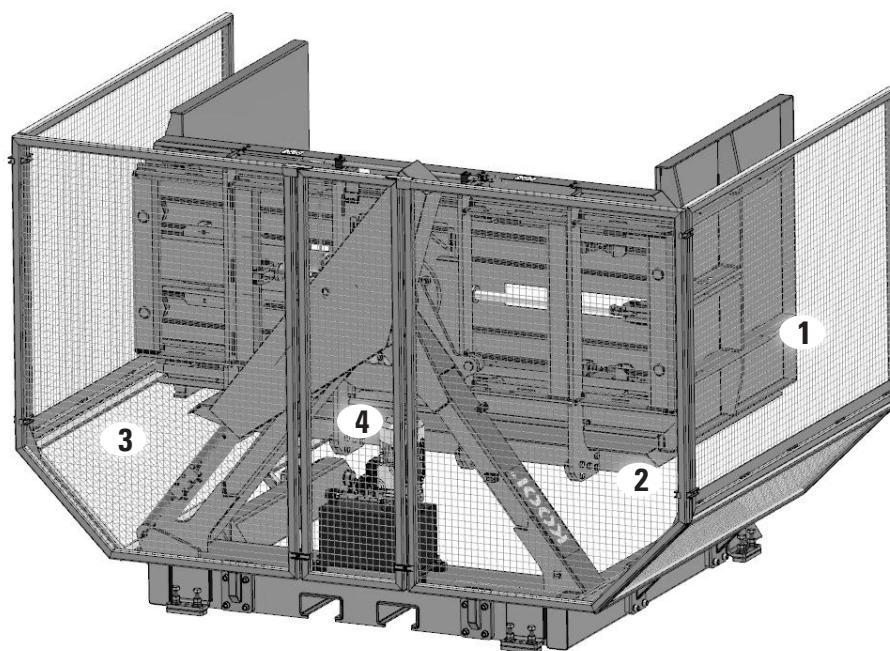
Pos N°	Description	Article N°	Total Qty
1	Axial bearing with flange plate	20009732	8
	Lubricating nipple DIN 71412 - A M 6	72210 M6-180	8
2	Nord-Lock Washer NL12	M00016992	32
	Hexagon socket head cap screw DIN 912 - M12x50	A0006953	32
3	Shim 1.0 flange plate	20014809	

Annexe : Plaques de protection

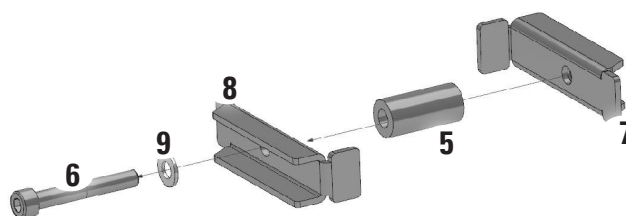


Pos N°	Description	Article N°	Total Qty
1	Plate cover outer	20010191	1
	Washer DIN 9021 - 6,4 Steel Zinc plated	A0020847	11
	Hexagon socket head cap screw with low head DIN 7984 - M6x12	A0010003	11
2	Plate cover inner	20010192	1
	Washer DIN 9021 - 6,4 Steel Zinc plated	A0020847	11
	Hexagon socket head cap screw with low head DIN 7984 - M6x12	A0010003	11

Annexe : Clôture de sécurité (en option)

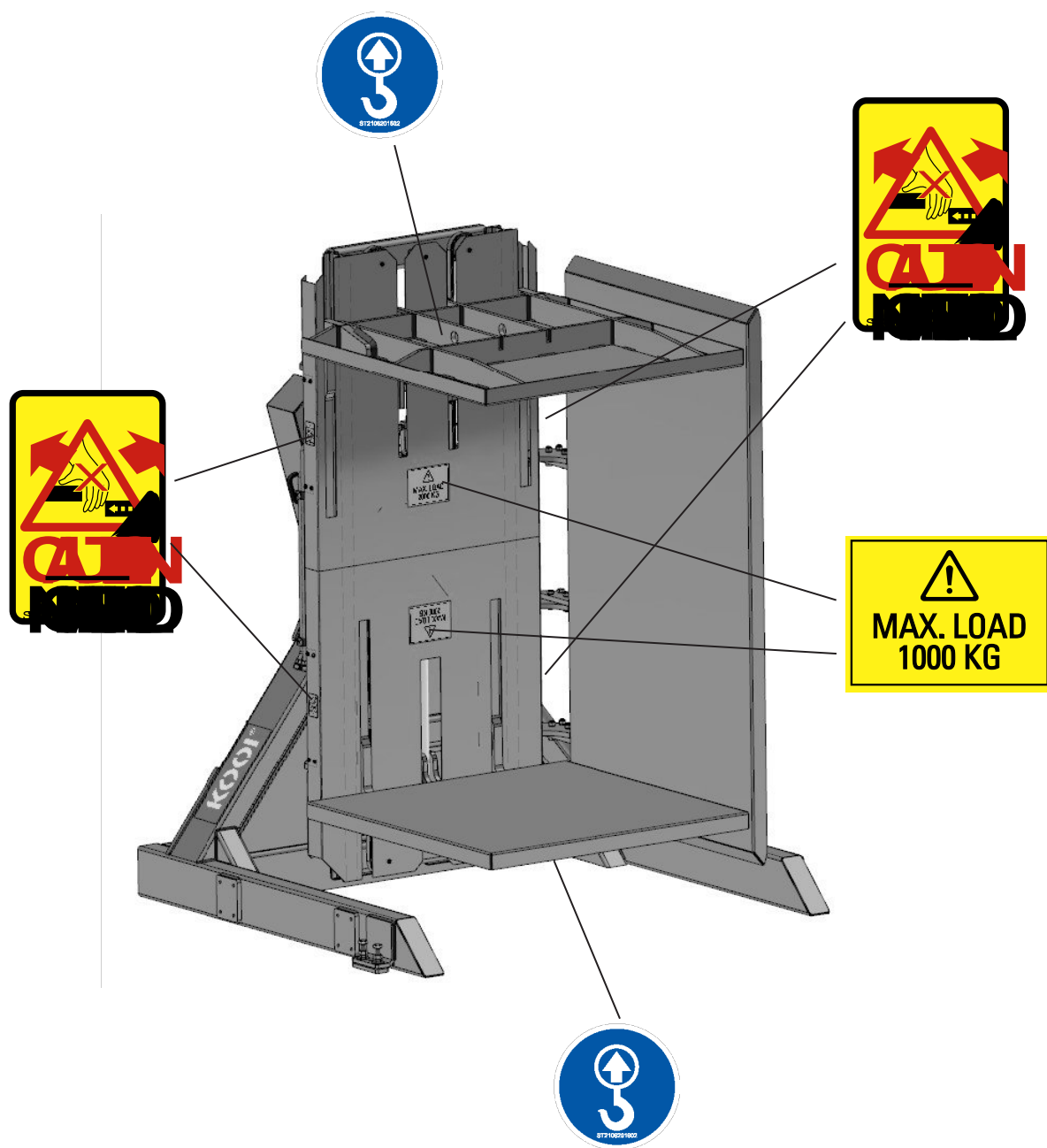


Pos N°	Description	Article N°	Total Qty
1	Fence side	20010329	2
	Washer DIN 125 - A 17	38130 M16	8
	Hexagon socket head cap screw DIN 912 - M16x30	M00021961	8
	Fence clamp kit	20012295	2
2	Fence rear L	20010346	2
	Washer DIN 125 - A 17	38130 M16	4
	Hexagon socket head cap screw DIN 912 - M16x30	M00021961	4
3	Fence rear R	20010352	2
	Washer DIN 125 - A 17	38130 M16	4
	Hexagon socket head cap screw DIN 912 - M16x30	M00021961	4
4	Fence rear middle	20016629	1
	Fence clamp kit	20012295	2

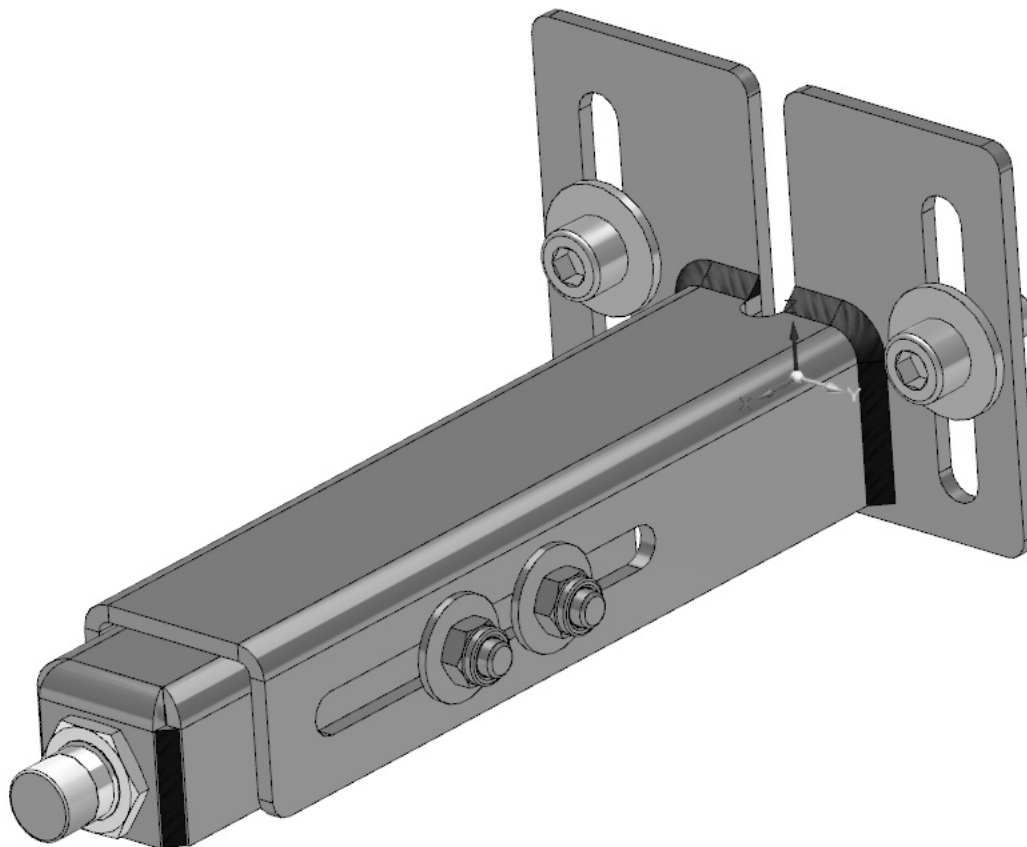


Pos N°	Description	Article N°	Total Qty
5	Bush clamp	20016617	1
6	Hexagon socket head screw DIN 912 - M8x55	M00008711	1
7	Plate fence clamp nut	20016633	1
8	Plate fence clamp wo nut	20016749	1
9	Washer DIN 125 - A8.4	A0011315	1

Annexe : Autocollants de sécurité



Annexe : Fin de course de position basse (en option)



Pos N°	Description	Article N°	Total Qty
1	Inductive sensor M18x1 R12 PNP	20018412	1
2	Plate brackt inside	20018336	1
3	Bracket bottom sensor WA	20018334	1
	Hexagon socket head screw DIN 912 - M8x65	A0007388	2
4	Washer DIN 9021 - 8,4	A0020841	4
	Hexagon nut DIN 985-M8	12300M8	2
	Hexagon socket head cap screw DIN 912 - M10x25	A0009707	2
5	Washer DIN 9021 - 10,5	A0020890	2

Le fin de course est utilisé pour arrêter le mouvement d'ouverture du dispositif de serrage lorsque la plaque de serrage qui se trouve alors en position inférieure atteint sa position la plus basse, juste au-dessus du sol ou au niveau du sol. Ce dispositif est notamment utilisé dans les applications équipées d'une rampe d'accès, lorsque la hauteur de la plaque de serrage doit être alignée sur celle de la rampe d'accès.



Interdit :

Toujours faire pivoter les plaques de serrage de 180 degrés avant d'ouvrir le dispositif de serrage. Si le dispositif de serrage est arrêté au-dessus du fin de course puis ouvert, le capteur et/ou son support seront endommagés.

Normes de production et de sécurité

Meijer Handling Solutions B.V. exige que ses produits répondent aux normes de qualité les plus élevées. Nous ne pouvons garantir cette qualité qu'en respectant l'ensemble des normes et réglementations internationales applicables, notamment :

ISO 9001

Systèmes de management de la qualité - Exigences.

ISO 3834-2

Exigences de qualité en soudage. Soudage par fusion des matériaux métalliques.

NEN-EN-ISO 13849-1

Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité - Partie 1 : Principes généraux de conception (circuit de sécurité CAT3/PLd)

CE

Directive relative aux machines (2006/42/CE)

Directive relative à la compatibilité électromagnétique (2004/108/CE)

Directive basse tension (2006/95/CE)

MEIJER
HANDLING SOLUTIONS

Meijer Handling Solutions B.V.

Oudebildtdijk 894

9079 NG St. Jacobiparochie

Netherlands

Website: www.meijer-handling-solutions.com

Telephone: +31 (0)518 492929

Telefax: +31 (0)518 492915

E-mail: info@meijer-group.com